



Nuevas tiendas y shelters en el Ejército de Tierra
El material se denomina COLPRO y agiliza la proyección y el despliegue de los puestos de mando

Pág. 13



Entrevista

Fermín Cacho

«El oro que obtuve en los Juegos Olímpicos de Barcelona, en 1992, hizo que se convirtiese en la carrera más importante de mi vida».

Pág. 14

Ejercicio "Zetes-02" de la Agrupación Táctica "Pegaso"

La unidad proyectable de la Brigada de Caballería "Castillejos" desplegó 998 hombres en "San Gregorio"

Pág. 4



BOLETÍN INFORMATIVO DEL EJÉRCITO

AÑO VI • número 73 • 16 de abril de 2002

Tierra

ESPAÑOL

El Ejército de Tierra colabora en la protección del medio ambiente



El Ejército de Tierra, sensibilizado con el impacto medioambiental, ha procedido al análisis de todos aquellos aspectos que afectan a la naturaleza para, posteriormente, tenerlos en cuenta en la toma de decisiones relativas a contaminación acústica, conservación de especies y emisiones atmosféricas, entre otras.

Con el fin de compaginar el uso de los medios militares con la defensa del entorno natural, el Ejército ha sido el primero en ordenar la protección de sus instalaciones y campos de maniobras. Entre las medidas adoptadas destacan: la gestión y tratamiento de residuos, la ins-

talación de paneles solares para ahorrar energía y las campañas estivales contra incendios, en las que el Ministerio de Defensa contempla un plan nacional contra incendios. Además, el Campo de Tiro y Maniobras de "El Palancar" ha obtenido el certificado internacional de calidad medioambiental ISO 14001.

Pero no toda la defensa medioambiental del Ejército de Tierra se desarrolla en territorio nacional. En la Base Antártica "Gabriel de Castilla", en Isla Decepción, los militares españoles desarrollan su trabajo con sumo cuidado para no alterar la fauna y la flora que viven en este paraje natural.

Págs. 8 y 9



En la operación "Tierra Limpia" se retiraron los proyectiles del campo de "San Pedro"

Sumario

pág.

- 4 ✓ Ejercicio de la Agrupación Táctica "Melilla" en Almería
- 5 ✓ Clausura del III Curso de Instructores de Desminado Humanitario
- 10 ✓ Campeonato Nacional Militar de Orientación en Granada
- 15 ✓ Pontevedra



Los militares de Tenerife apoyan a la población afectada por el temporal

El Ejército ha sido una vez más un punto de apoyo para la población. Tras el temporal que azotó a Santa Cruz de Tenerife el 31 de marzo, las unidades de la Jefatura de Tropas de la isla no dudaron en prestar su ayuda.

Los Batallones de Ingenieros XV y XVI colaboraron en las tareas de desescombro y limpieza, e incluso participaron en el rescate de víctimas mortales. Por su parte, la Unidad de Transmisiones nº 15 desplegó tres vehículos Mercurio

para asegurar las comunicaciones entre las autoridades y fuerzas de seguridad implicadas en la emergencia. Asimismo, la Unidad de Apoyo Logístico LXXXI repartió mantas, comida y agua entre los más afectados.

Pág. 3

La Fuerza Española continúa en Afganistán

Dos Superpuma se incorporan a la misión

«La verdad es que los afganos nos han recibido muy bien. No hemos encontrado ningún tipo de problema». Así define la estancia de las tropas españolas a Kabul, el jefe del contingente, coronel Jaime Coll.

La integración de la Fuerza española "Pirineos" en la Fuerza militar internacional y en la sociedad es plena. Gracias a este ambiente, la misión se está desarro-

llando con total normalidad. Las tropas españolas están satisfechas por su trabajo, aunque son conscientes de que existen riesgos.

Por otra parte, 55 militares y dos helicópteros Superpuma del Ejército se han incorporado el 11 de abril a la base estadounidense de Manás (Kirguistán) para participar en la operación "Libertad Duradera".

Pág. 11



Embarque de uno de los Superpuma, el 11 de abril en Torrejón

AGENDA/ACTUALIDAD



Homenaje a 49 municipios. La Región Militar Pirenaica ha distinguido a 49 localidades de Cataluña, Aragón y Navarra por su continua colaboración con las unidades destacadas en el Región. En representación de los municipios, sus alcaldes se reunieron con el jefe de la Región Militar, teniente general Luis Alejandre, en el cuartelamiento oscense "Sancho Ramírez".

Allí, todos los alcaldes recibieron un obsequio como muestra del apoyo que prestan a las Fuerzas Armadas. El alcalde de Huesca, Fernando Elboj, tomó la palabra para, en nombre de todos los representantes municipales, agradecer a la institución militar la distinción recibida y subrayar que esta colaboración es obligada, pues el concepto de Defensa nos atañe a todos.

Los Ingenieros rehabilitan las vías de comunicación en Bosnia-Herzegovina



Hace ya una década que el Ejército está desplegado en Bosnia-Herzegovina, y los militares españoles siguen trabajando para conseguir la plena normalización de la vida en este país balcánico. La rehabilitación del camino de Strmac es un buen ejemplo de su labor.

Esta obra tiene una gran importancia para la población civil y las unidades desplegadas en la zona, ya que favorece la comunicación entre los asentamientos próximos a Capljina y permite a los agricultores explotar amplias áreas de cultivo en la ribera del Neretva, hasta ahora inaccesibles.

Todo esto ha sido posible gracias al trabajo de la Sección de Apoyo de la Unidad de Zapadores de la Agrupación española. Con sus máquinas, y durante dos meses, los ingenieros han conseguido crear un camino de cuatro metros



La rehabilitación del camino de Strmac permitirá la explotación agrícola de la zona

de ancho y con un firme preparado para su posterior asfaltado.

La rehabilitación ha sido financiada por la Embajada de España en Bosnia-Herzegovina y el Ministerio de Tráfico y Comunicaciones del cantón 7 de este país balcánico.

El coordinador del centro regional de Hercegovina del Ministerio Federal de Asuntos Sociales y Desplazados, Rasim Delić, agradeció la colaboración española y aseguró que el proyecto beneficiará a más de 9.000 habitantes de la región.

La Música del "Inmemorial" llena la Catedral de León

Los pueblos de España celebran la Semana Santa, y tradicionalmente el Ejército se une al sentir popular colaborando en distintos actos culturales y religiosos. Una muestra de esta estrecha vinculación es el concierto que ofrece cada año la Música del Regimiento de Infantería "Inmemorial" nº 1 en la Catedral de León. Organizado por la Cofradía de las Siete Palabras de Jesús en la Cruz, y este año con la presidencia de honor del Príncipe de Asturias, esta audición de música sacra se ha convertido en un referente de la Semana Santa leonesa y una cita obligada para sus habitantes, que llenan la Catedral año tras año. Eduardo de Paz, hermano mayor de la Cofradía, destacó el privilegio que supone para la ciudad contar con la Música del "Inmemorial".



I Feria Internacional del Mayor. La Hermandad de Veteranos de las Fuerzas Armadas ha participado en la I Feria Internacional del Mayor, en Madrid. Del 8 al 11 de abril miles de personas han podido acercarse al stand —uno de los más visitados— de esta Hermandad en el que se les ha informado sobre las posibilidades de colaborar como voluntarios, así como del momento actual de las Fuerzas Armadas. «Hay mucha gente mayor que viene a vernos porque recuerda sus años de servicio militar y nos lo cuenta», declaró el coronel Rey mientras atendía a los visitantes.

Reunión de ministros de Defensa europeos en la Academia General



N. F. Madrid La lucha contra el terrorismo internacional ha sido el tema principal de la reunión de ministros de Defensa de la Unión Europea, celebrada en la Academia General Militar (Zaragoza) los días 22 y 23 de marzo.

Apoyando la prioridad marcada por la Presidencia Española a comienzos de este año, todos los ministros han coincidido en la necesidad de implicar al pilar relativo a la Política de Seguridad y Defensa en esta lucha. El ministro español, Federico Trillo-Figueroa, ha expuesto las iniciativas de la Presidencia en la materia. Entre ellas, impulsar los trabajos del

Instituto de Estudios de Seguridad de la UE, y proponer las reformas del Tratado de la Unión Europea para incluir las misiones militares en las llamadas Misiones Petersberg.

Las medidas prácticas que se quieren promover con carácter inmediato son cuatro: la cooperación de los servicios de inteligencia militar, la cooperación y coordinación de los sistemas de protección contra las armas de destrucción masiva NBQ, la explotación de la nueva regulación sobre el cielo único europeo —para incrementar la seguridad aérea— y el análisis para la mejor protección de las fuerzas militares participantes en misiones humanitarias.



Presentación del libro Soldados. Una imagen vale más que mil palabras es la premisa del libro *Soldados*. La obra es producto de la colaboración entre el Ministerio de Defensa y la agencia Cover, y con ella se pretende mostrar a la sociedad cómo son, qué sienten y qué hacen los nuevos militares profesionales del Ejército español del siglo XXI. El artífice de las fotografías es Carlos

de Andrés, premio Ejército 2001, que ha conseguido plasmar en más de cien imágenes la preparación, profesionalidad y vida cotidiana del soldado español. El ministro de Defensa, Federico Trillo, que presidió la presentación del libro, destaca en su epílogo que esta obra permite a la sociedad conocer mejor a aquellos que trabajan por preservar la seguridad colectiva de la Nación.

Ejército en la prensa

24 de marzo de 2002

EP[S]

• *Espanoles bajo el fuego.* Amplio reportaje sobre la misión y experiencia de los militares españoles en las zonas de operaciones de los Balcanes.

31 de marzo de 2002

el Periódico

• *Jaime Coll Benejam, coronel jefe de la Brigada de Montaña.* Entrevista al actual jefe de la misión española en Afganistán.

2 de abril de 2002

ABC Valencia

• *La Base de Bétera reúne los más de 400 requisitos para ser CG de Alta Disponibilidad de la OTAN.* El diario destaca la importancia de este CG para España.

2 de abril de 2002

EL DIA

• *Las escenas nunca vistas en la capital.* Reportaje fotográfico sobre el desastre natural en Tenerife con imágenes del apoyo prestado por el Ejército.

8 de abril de 2002

LA RAZON

• *«Castilla y León es un magnífico destino militar y una buena cantera».* Entrevista con el Jefe del Estado

8 de abril de 2002

EL TELEGRAMA

• *Los Regulares destinados en Kosovo empiezan a patrullar el área de Istok.* Reportaje sobre la prime-

Abril de 2002, Número 50

la clave

• *Entrevista al general Laguna Sanquirico.* Este militar responde a preguntas sobre el papel de los ejércitos, la profesionalización y la cultura de defensa.

10 de abril de 2002

HERALDO DE ARAGON

• *Dos helicópteros españoles se unen a los efectivos de "Libertad Duradera".* Información sobre la ampliación de los efectivos desplegados en Afganistán.

Apoyo militar en el desastre natural de Tenerife

Unidades del Ejército colaboran en las tareas de rescate, limpieza y desescombro tras el temporal y llevan mantas, comida y agua a los damnificados



N. Fernández. Madrid

A las tres de la tarde del domingo 31 de marzo, Santa Cruz de Tenerife se vio sorprendida por unas fuertes lluvias. En tres horas cayeron sobre la capital tinerfeña 224 litros de agua por metro cuadrado, anegando todas las calles de la ciudad. La magnitud de la catástrofe originó un auténtico caos. De inmediato, todos los Cuerpos de Seguridad se pusieron a trabajar. A ellos se unió, desde el primer momento, el Ejército.

Tras la solicitud de apoyo realizada por las autoridades civiles al jefe de la Zona Militar de Canarias, teniente general Borra, se movilizaron tres unidades de la isla.

El teniente coronel Arcas, jefe del Batallón de Ingenieros XV, había alertado a su unidad al comienzo del desastre. El aviso del general Zorzo, jefe de Tropas de Tenerife, dio la señal de salida. «Tanto mandos como tropa mostraron una total disposición. Algunos incluso vinieron andando desde la ciudad, que está a siete kilómetros del acuartelamiento, porque las vías de acceso estaban cortadas. Es un auténtico orgullo estar al mando de esta gente», señala el teniente coronel.

Los primeros trabajos se realizaron en el municipio La Cuesta, donde está ubicado el Batallón. Allí se prestó apoyo a la población con motobombas y un vehículo contraintendidos.

A las ocho de la tarde, personal de la unidad inició la labor en Santa Cruz. La imagen de la ciudad confirmaba el desastre: el agua inundaba las calles y arrastraba a su paso árboles, piedras e incluso vehículos; cientos de casas estaban anegadas y los muros comenzaban a ceder; ya se empezaba a hablar de víctimas mortales.



El abastecimiento de agua de consumo y la apertura de vías han sido dos de las acciones de las unidades militares en Santa Cruz de Tenerife



La zona más afectada del casco urbano era la Avenida de Anaga. El Batallón prestó su colaboración en el acuartelamiento de Almeyda, la Comandancia de Marina y otros puntos de la ciudad. Realizó tareas de desescombro y apertura de vías, y colaboró en el rescate de dos cadáveres.

A las 10 de la noche, el trabajo de los Ingenieros se extendió al Recinto Ferial, los barrios de la Alegría y Valleseco, el puerto marítimo y la sede de Unelco (la compañía eléctrica que da servicio a la ciudad). En estos lugares se utilizaron motobombas, empujadoras, volquetes, cargadoras y motoniveladoras. Además, dos grupos electrógenos permitieron a la Clínica de Santa Cruz y la Cruz Roja seguir funcionando. A pesar de las dificultades, el personal del Batallón trabajó sin descanso durante toda la

noche. A las doce del mediodía del lunes se realizaron los relevos.

El martes 2 de abril se produjo una nueva alerta: la posible rotura de la presa de Fumero. El cabo Gean, con dos grupos electrógenos y cuatro motobombas, se integró en el equipo de bomberos. «El trabajo fue duro porque estuvimos toda la mañana achicando agua, pero la colaboración fue muy buena», afirma.

Ese mismo día, personal del Batallón de Ingenieros XVI, ubicado en Gran Canaria, se unió a las labores de apoyo. Las tareas se alargaron durante toda la semana.

Actuación de las Transmisiones

Otra de las participaciones fundamentales para paliar las consecuencias del temporal fue la de la Unidad de Transmisiones (UT) 15. El fallo de los sistemas de electri-

dad y de gran parte de las líneas de telefonía, fija y móvil, hacía necesario el despliegue de medios tácticos para asegurar las comunicaciones entre las diferentes autoridades civiles y militares implicadas en la emergencia.

Media hora después de la alerta, toda la unidad estaba preparada para actuar. En palabras del teniente Salamanca, jefe interino de la UT, «la disposición de la tropa ha sido excelente en todo momento. Ya antes del aviso, muchos habían llamado al acuartelamiento para ofrecer su ayuda».

Así, tras las comprobaciones técnicas y logísticas necesarias, se desplegaron tres vehículos: uno en el Cuartel General del Mando de Canarias, otro en la Jefatura de la Policía Local y el tercero en el acuartelamiento que acoge el Batallón de

Ingenieros XV. Todos ellos eran manejados por militares de tropa, que realizaban relevos cada 24 horas. «Una vez más se ha hecho evidente la necesidad de contar con una Unidad de Transmisiones tácticas en la isla de Tenerife», indica el teniente Salamanca.

Por último, en el Centro de Coordinación Local, junto a las autoridades civiles y representantes de la Policía y los Bomberos, han estado destacados, por relevos, dos comandantes y un brigada del Cuartel General del Mando de Canarias.

Tanto autoridades como medios de comunicación han reconocido y felicitado la labor del Ejército. Sin duda, el desastre de Tenerife ha puesto de relieve la eficacia de un esfuerzo común, de militares y civiles, para devolver la calma a una ciudad azotada por la catástrofe.



El agua levantó el asfalto y arrastró piedras, árboles y vehículos

La UALOG aportó calor y comida a los afectados

1.500 mantas, 1.200 comidas, otras tantas cenas, 768 desayunos y 18.000 litros de agua. Ésta fue la aportación de la Unidad de Apoyo Logístico (UALOG) LXXXI para paliar la situación de los afectados por el temporal.

La noche del 31 de marzo, seis camiones de la unidad —al mando del teniente coronel Rumeu— salieron del acuartelamiento de Ofra-Vistabella en dirección al Recinto Ferial, habilitado para albergar a aquellos que no pudieron salir de la isla y a quienes habían perdido todo con la lluvia. El cabo 1º Velasco conducía uno de estos vehículos: «En el trayecto comprendí la magnitud del desastre,



El Ejército repartió mantas y comida a los damnificados

y al llegar al recinto la sensación fue de auténtica catástrofe». La ayuda se completó los días 2 y 3 de abril con 18.000 litros de agua

para los barrios más afectados. En todos los lugares, el personal de la UALOG recibió muestras de cariño y agradecimiento.

NACIONAL

La Agrupación Táctica "Pegaso" levanta el vuelo

La unidad proyectable de la Brigada de Caballería "Castillejos" II realiza el ejercicio "Zetes-02"



M.A.Moya. Zaragoza
Constituida sobre la base de la Brigada de Caballería (BRC) "Castillejos" II, con sede en Zaragoza, la Agrupación Táctica (AGT) "Pegaso" (unidad proyectable de la BRC) desarrolló el ejercicio "Zetes-02" en el Centro Nacional de Adiestramiento "San Gregorio".

«El objetivo ha sido alcanzar una adecuada coordinación de los diferentes elementos que participan, tanto de la Brigada como de otras unidades», explicaba el jefe de

la Agrupación, coronel Ruiz de Eguilaz.

El ejercicio se llevó a cabo los días 8 y 9 de abril, y en él tomaron parte 998 miembros de la Brigada "Castillejos" y 213 de otras unidades de la Fuerza de Maniobra (FMA) de Valencia. Estas últimas eran: una compañía Nuclear, Bacteriológica, Química (NBQ), otra de helicópteros (con aeronaves de ataque, reconocimiento, dirección y evacuación sanitaria), una batería de Artillería Antiaérea y un escuadrón acorazado del Regimiento

de Caballería "Lusitania" nº 8 con vehículos "Centaurus".

Así, el "Zetes-02" se planteó como un ejercicio de doble acción en el que la Agrupación Táctica formaba parte de la fuerza militar de un país que lucha por recuperar unos territorios que le han sido arrebatados por la nación vecina, cuyo contingente militar estaba materializado por el Regimiento "Lusitania".

En el transcurso de las maniobras, dirigidas por el jefe de la Brigada de Caballería "Castillejos", general Baró, la misión de la AGT "Pegaso" consistió en la explotación del éxito en una operación de doble acción. Para ello, se articuló en dos Grupos Tácticos — "Apolo" y "Zeus" — y un Núcleo de Protección del Puesto de Mando.

Fases del ejercicio

La maniobra se desarrolló en tres fases, aunque previamente las unidades participantes realizaron ejercicios de tipo *alfa* y *beta*.

En la primera fase, la AGT ejecutó una progresión en dos direcciones hacia la zona en conflicto, aprovechando la brecha abierta y consolidada por



La misión de la AGT consistió en una explotación del éxito

una unidad de Infantería Mecanizada simulada que hasta ese momento había llevado el esfuerzo principal de la operación.

A continuación, la Agrupación procedió a la ocupación y consolidación de la línea alcanzada, cerrando las posibles vías de penetración. En esta segunda fase, el Puesto de Mando principal cambió de ubicación para aproximarse a sus unidades operativas.

En la tercera fase, la AGT llevó a cabo la destrucción de las fuerzas enemigas que permanecían en el territorio ocupado y, finalmente, procedió al repliegue de sus unidades.

Una de las incidencias que se planteó durante el ejercicio fue un ataque NBQ contra la Agrupación. Para hacer frente a esta amenaza, la Compañía del Batallón NBQ de la FMA montó una estación de descontaminación con dos líneas: una para personal y otra para vehículos. «Por su parte, la Unidad de Reconocimiento acudió a la zona en la

que supuestamente se produjo el ataque para determinar el agente contaminante y el terreno afectado», señalaba el sargento Martínez.

La operatividad de la Brigada

La Agrupación Táctica "Pegaso" se constituyó hace dos años con medios de la Brigada de Caballería "Castillejos" II. «Esta unidad —compuesta por dos planas mayores de grupo, seis escuadrones que se organizan según la misión encomendada y apoyos logísticos— analiza estructuras y formas de acción nuevas (conservando las características propias del Arma de Caballería) teniendo en cuenta la modularidad, movilidad y capacidad de proyección», puntualizaba el general Baró.

Por su parte, el coronel Ruiz de Eguilaz concluía: «La Agrupación viene a demostrar la gran capacidad que tiene la Brigada para ser proyectada, en el menor tiempo posible, a cualquier lugar donde tenga que desarrollar una misión».



En el ejercicio participaron 998 miembros de la Brigada y 213 de otras unidades



Nuria Fernández. Zaragoza
La Agrupación Táctica (AGT) "Melilla" parte de la idea del general Ortega, jefe de la Zona Militar, de reunir en una única unidad táctica todas las integradas en la Comandancia General. El objetivo era aumentar la operatividad y efectividad en las misiones de defensa de área.

El primer ejercicio en fuerza de esta Agrupación se ha realizado en el campo regional de maniobras y tiro "Álvarez de Sotomayor" (Almería) entre los días 8 y 12 de abril. Al mando del jefe del Tercio "Gran Capitán", coronel Enrique de Vivero, 900 hombres y mujeres de las diferentes Armas se adiestraron en ejercicios de tipo *alfa* y *beta* y, posteriormente, en una operación de toda la AGT.

Para ello, la Agrupación se organizó en Mando y Plana Mayor, Unidad de Cuartel General, dos Grupos Tácticos (GT) y unidades de Zapadores, Transmisiones y Logística. El GT I se configuró tomando como base el Grupo de Regulares de Melilla nº 52, que aportó el mando y una compañía de fusiles, y el Regimiento de Caballería Acorazada "Alcántara" nº 10, que participó con un escuadrón de carros M-60. Por su parte, el Grupo Táctico II estuvo compuesto íntegramente por unidades del Tercio "Gran Capitán": una compañía de fusiles y otra de armas de apoyo (morteros, ametralladoras, lanzagranadas y misiles).

El caballero legionario Pérez, tirador de la 2ª escuadra de ametralladoras medias, valora este tipo de maniobras: «Son una excelente ocasión para poner en práctica nuestros

Primer ejercicio de las unidades de Melilla como Agrupación



Para los movimientos tácticos, se utilizaron BMR, carros de combate M-60 y dos helicópteros

conocimientos y realizar ejercicios que no podemos desarrollar en Melilla».

Tras las acciones de tipo *alfa* y *beta*, todas las unidades de la Agrupación se integraron en la operación "Alcántara". Durante 36 ho-

ras sin interrupción, se desarrolló un ejercicio de defensiva, bajo un supuesto táctico, con una rectificación de frente y posterior contraataque. La acción comenzó con una marcha nocturna con luz de guerra y una toma

de posiciones. Para los movimientos, además de utilizar los medios acorazados y mecanizados, se contó con el apoyo de dos *Superpuma* del Batallón de Helicópteros de Maniobra IV, ubicado en El Coper (Sevilla).

Durante toda la operación se comunicaron incidencias directamente a las unidades, independientemente de su nivel orgánico, lo que favoreció la toma de decisiones.

«La actuación como agrupación táctica es muy ventajosa, ya que permite tener una visión más amplia del combate y, por otro lado, sirve de motivación a las diferentes unidades», señala el coronel De Vivero.

La misma opinión tiene el jefe de la Unidad de Zapadores (UZAP), teniente coronel Castelló, quien asegura que la iniciativa es muy buena porque consigue una mayor integración. Este aspecto es esencial para el Regimiento de Ingenieros nº 8 —del que se forma la UZAP—, puesto que cada seis meses envía una sección a Bosnia-Herzegovina como parte de la agrupación que despliega en zona.

En el ejercicio, los Zapadores realizaron prácticas con cargas explosivas y tendido de campos y tapones de minas contracarro. El sargento Flores, jefe de pelotón, explica la utilidad de los tapones denominados "de abanico": «Se realizan en zonas pequeñas, de terreno muy quebrado, para cortar el paso del enemigo. Su tendido es muy rápido, por lo que son realmente eficaces en situaciones de emergencia».

Por supuesto, en todas las actividades ha prevalecido la seguridad sobre las condiciones de realismo.

NACIONAL

III Curso de Desminado Humanitario

Dirigido a alumnos de Mozambique y Angola, fue clausurado por el ministro de Defensa español y sus homólogos de ambos países africanos

A hora mismo hay una persona, en algún lugar del mundo, que está muriendo como consecuencia de la explosión de una mina contrapersonal. O quizás sean dos, o tres... A pesar de la frialdad de las cifras, algunas hablan por sí solas: 800 personas fallecen y 2.400 resultan heridas cada mes, en todo el mundo, a causa de estos artefactos.

El ministro de Defensa, Federico Trillo, se refirió a este problema como «uno de los peores legados de las guerras actuales» en la clausura del III Curso Internacional de Instructores de Desminado Humanitario, celebrada el día 21 de marzo.

Precisamente, para paliar las fatales consecuencias que se derivan de las minas contrapersonal, la Academia de Ingenieros (ACING), en Hoyo de Manzanares (Madrid), organiza este tipo de cursos, «que son —dijo el ministro— la prueba del compromiso de España con el desminado internacional».

El III Curso Internacional de Instructores de Desminado Humanitario se desarrolló entre el 11 de febrero y el 21 de marzo, y en él participaron, como alumnos, 12 militares de Mozambique y 11 civiles de Angola. Las clases las impartieron 3 militares portugueses, dos españoles y un ruso.

«El objetivo es que tierras sembradas de minas se conviertan en terrenos productivos», indicó el director de la ACING, general Adolfo González, en la clausura, a la que asistieron los ministros de Defensa



El ministro de Defensa presidió la clausura del III Curso Internacional de Instructores de Desminado Humanitario

de Angola y Mozambique, Gen Kundi y Joaquín Tobías, respectivamente, y el Jefe del Estado Mayor del Ejército, general de ejército Alfonso Pardo de Santayana.

El titular de Defensa destacó la importancia que tiene «formar a instructores de otros países para que ellos, a su vez, puedan enseñar las técnicas de desminado a sus compañeros». También avanzó que entre abril y julio se celebrarán dos cursos, en esta ocasión dirigidos a militares afganos.

Técnicas de desminado

Los alumnos de Mozambique y Angola aprendieron técnicas de

localización, desactivación y destrucción de minas, señalización de campos minados o evacuación de heridos en caso de siniestro. «Además, hemos hecho especial hincapié en enseñarles las medidas de seguridad que se deben adoptar durante el proceso de desminado», explicaba el capitán Francisco Cañete, destinado en el Batallón de Ingenieros XIV, situado en Palma de Mallorca.

Por su parte, el angoleño Antonio Yesu se mostraba agradecido con el Ejército español y destacaba la gran importancia de las enseñanzas recibidas. Con él coincidía el militar mozambiqueño Domin-

go Tinga: «Este curso es muy importante para mi pueblo, porque allí tenemos mucho trabajo que hacer».

Estas palabras cobran sentido si tenemos en cuenta que la cantidad estimada de minas contrapersonal sin localizar en Mozambique es de seis millones, cifra que asciende a los diez millones en el caso de Angola.

«Los procesos de desminado son muy lentos», confirmaba el teniente portugués Vitor Felisberto. «Es triste —añadía— que países como Angola y Mozambique no puedan desarrollar su potencial porque tienen un enemigo (las minas) que se mantiene activo».

El Centro Internacional de Desminado en la Academia de Ingenieros

El día 8 de marzo, según Orden del ministro de Defensa publicada en el Boletín Oficial de Defensa (BOD) de 26 de marzo de 2002, se crea oficialmente el Centro Internacional de Desminado (CID), ubicado en las instalaciones de la Academia de Ingenieros del Ejército de Tierra, en Hoyo de Manzanares (Madrid).

La activación de este centro responde al compromiso adquirido por España en el ámbito internacional sobre la participación activa de nuestro país en las iniciativas de control de armamento y desarme. Iniciativas plasmadas en la actual Directiva de Defensa Nacional, según lo establecido en dos documentos ratificados por España: el Protocolo Enmendado II a la Convención de Armas Dañinas de 1998 y el Tratado de Ottawa, de enero de 1999.

Así, el CID nace con la misión de colaborar a la puesta en práctica de la política española que sobre desminado establece el Gobierno, instituyéndose como organismo de referencia, en el ámbito nacional, en materia de desminado humanitario, según aparece reflejado en el BOD.

Sus cometidos principales son: proporcionar los conocimientos básicos sobre autoprotección, minas, municiones y artefactos improvisados, así como instruir a operadores en desminado humanitario, tanto de España como de otros países.

El Centro Internacional de Desminado está encuadrado en la estructura orgánica de la Academia de Ingenieros y depende funcionalmente del director general de Política de Defensa.

El acuartelamiento "El Bruch" al servicio de las Fuerzas de Seguridad

Con motivo de la Cumbre Europea de Jefes de Estado celebrada en Barcelona en marzo, y dentro del apoyo general prestado por las Fuerzas Armadas a esta reunión, la Región Militar Pirenaica puso a disposición de las Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado las instalaciones del acuartelamiento "El Bruch", situado en la ciudad condal. Allí, se proporcionó

alojamiento y manutención a 280 mossos d'esquadra, 250 policías nacionales y 37 guardias civiles. Las antiguas salas y naves del desaparecido Regimiento "Jaén" nº 25 se habilitaron como aulas y despachos para los efectivos que prestaron la seguridad a la cumbre política, y el patio central se convirtió en un aparcamiento para más de 100 vehículos.



El acuartelamiento se habilitó para alojar a más de 500 efectivos

Las transmisiones de la División Mecanizada "Brunete" nº 1 se instruyen en Palencia



La localidad palentina de Villamuriel de Cerrato ha acogido las Escuelas Prácticas de Sistemas de Información y Telecomunicaciones (EPCIS 02) del Regimiento de Transmisiones nº 1. La unidad, perteneciente al Núcleo de Tropas Divisionario de la División "Brunete", tenía como objetivo fundamental normalizar los procedimientos de explotación del nuevo material de transmisiones del Ejército. En el ejercicio participaron miembros de todas las unidades de Transmisiones de la División. En total, más de 300 militares que compartieron normas de trabajo y conclusiones técnicas.

Sobre las distintas estaciones que conforman la Red Básica de Área y el Sistema de Mando y Control del Ejército, se estableció una Red Técnica Principal con tres centros nodales y cinco centros de transmisiones:



En el ejercicio desplegaron todas las estaciones de la Red Básica de Área

dos de puesto de mando, dos destacados y uno de enlace a la infraestructura. En ella, también se integró la Red Radio de Combate. Además, se realizaron prácticas de enlace a través del satélite Hispasat con las estaciones Asturias y TLX-50.

Durante las escuelas prácticas, realizadas del 8 al 15 de abril, se celebró una jornada de puertas abiertas en la que los habitantes del municipio comprobaron la alta tecnología del sistema de telecomunicaciones del Ejército.

NACIONAL

UNIFORMIDAD

Madrid

Preparados para condiciones adversas

El Ejército somete a las nuevas prendas de las unidades de Montaña a las pruebas más duras y exigentes

G. Nieves. Madrid
Preparada para actuar en zonas de media y alta montaña y áreas climáticas frías. Ésta es una de las condiciones más importantes para la que debe estar preparada la Brigada de Cazadores de Montaña (BRCCM) I ante cualquier posible misión.

Para conseguir esta capacidad es muy importante que cuenten con un equipo muy específico, que les otorgue un alto grado de seguridad y de adaptabilidad al entorno. Alcanzar esta disponibilidad ha supuesto al Ejército, además de ajustarse a la normativa OTAN y de dotar a esta unidad de un nuevo equipo, realizar una serie de pruebas y experimentaciones con distintos materiales. Gracias a su continuo entrenamiento y su participación en expediciones a las más altas cumbres y en las más adversas condiciones meteorológicas, los miembros de la BRCCM I han comprobado que estos equipos cumplen las normas de homologación. El Ejército aprovecha los resultados de estas pruebas para adaptar los nuevos modelos de vestuario y material—como el saco de dormir, la mochila ligera, la estera aislante o el techo vivac— a todas las unidades con características y posibilidades de empleo similares.



Los nuevos equipos incrementan la capacidad de actuación de las unidades de Montaña

Los militares de Montaña trabajan en estrecho contacto con los propios fabricantes de las prendas. Con su colaboración se explotan al máximo las innovaciones tecnológicas que aplican al campo del vestuario y del equipo técnico específico. Todas estas mejoras han hecho que las unidades de Montaña vean incrementada su capacidad de actuación en cualquier escenario montañoso o de frío extremo.

Superado con sobresaliente

Tras su participación en el ejercicio "Strong Resolve-02", en Noruega y Polonia, los miembros de la BRCCM "Aragón" I han certifi-

cado la calidad de las prendas. La parte nueva del equipo estaba compuesta por un traje interior de abrigo, forro polar, saco de dormir de alta montaña, manta térmica, termo, plancha aislante, polainas impermeables, raquetas de nieve, botas de frío extremo y tiendas modulares, dotadas de forro polar, suelo de rejilla y estufa de parafina. Este material ha sido sometido a una dura prueba—con condiciones de frío extremas, temperaturas mínimas de -15 grados centígrados y precipitaciones continuas en forma de nieve—, cuyo resultado ha sido totalmente satisfactorio.



El curso ha sido impartido en inglés por personal de Estados Unidos

Curso de planeamiento OTAN de Operaciones Especiales

M. D-R. Madrid
El Mando de Operaciones Especiales (MOE), localizado en Alicante, ha

realizado, del 8 al 12 de abril, el Curso de Planeamiento Operacional OTAN de Operaciones Especiales. Éste forma parte del entrenamiento previo del personal que participará en la fase de ejecución del ejercicio "Dynamic Mix-02", tanto en el Mando Componente de Operaciones Especiales (CJSOTF) como en el elemento de dirección del mismo.

El objetivo principal que se perseguía era entrenar e instruir a oficiales y suboficiales en los cometidos que el CJSOTF desempeñará durante el desarrollo del ejercicio, en el nivel operacional de planeamiento.

El seminario se ha impartido completamente en inglés por personal de la Joint Special Operation University (Universidad Conjunta de Operaciones Especiales), situa-

da en Estados Unidos. En él han participado, además del Estado Mayor del MOE, miembros del Mando de Transmisiones, de las Fuerzas Aeromóviles, del Ejército del Aire y de la Armada, así como de otros ejércitos aliados que tomarán parte en el "Dynamic Mix-02".

Los conceptos de Agrupación de Fuerzas Conjunta y Combinada, Mando y Control OTAN, estructura y funciones del CJSOTF o responsabilidades del Elemento de Mando y Control de Operaciones Especiales (SOCCE) se han abordado a lo largo del curso.

El "Dynamic Mix-02", considerado el ejercicio más importante de Operaciones Especiales que se realiza en el ámbito aliado, se desarrollará en el Centro Nacional de Adiestramiento "San Gregorio", en Zaragoza, entre el 16 de mayo y el 7 de junio. Durante el mismo se formarán agrupaciones tácticas compuestas por unidades de diversos ejércitos.



Escuadra de gastadores escolta la imagen de Nuestra Señora de la Soledad

El MADOC en la tradicional Semana Santa granadina

Desde la creación del Mando de Adiestramiento y Doctrina (MADOC) en 1997, su vinculación con la ciudad de Granada y sus tradiciones son cada vez mayores. Una muestra de ello es su participación en la Semana Santa de esta capital.

Entre todos los actos procesionales en los que participa, destaca su especial vinculación y hermanamiento con una de

las cofradías de mayor impronta en Granada: la Pontificia y Real Cofradía de Nuestra Señora de la Soledad y Descendimiento del Señor. La procesión de las imágenes, escoltadas por escuadras de gastadores, conserva elementos de centurias pasadas, como son las populares "chías", alegorías fantasmagóricas de aquéllos que anunciaban la muerte a los reos de la Inquisición.

Gema Nieves. Madrid
La tradición forma parte de la cultura popular de un país, y las procesiones de Semana Santa son una muestra importante del acervo español. Durante siete días, las calles de las ciudades se llenan de gente, de creyentes que demuestran su religiosidad. Entre el sonido de tambores y saetas desfilan las cofradías. En estos actos, la presencia de miembros del Ejército es habitual, participan con sus mejores galas escoltando a las imágenes. Málaga, Melilla, Ceuta, Granada... han vivido esos momentos.

Una de las unidades tradicionales en esta festividad religiosa es la Legión. Este año ha colaborado en 40 de estas manifestaciones populares. Todas las unidades que forman la Brigada de la Legión "Rey Alfonso XIII" han participado, y para ello, miembros de los Tercios "Gran Capitán", 1º de la Legión, en Melilla, y "Duque de Alba", 2º de la Legión, en Ceuta, se han desplazado a la Península desde sus respectivas plazas.



Guardia de Honor al Santísimo Cristo de la Buena Muerte

Sus procesiones en Málaga son famosas en España, y este año ha sido especial al coincidir con el 75 aniversario de la primera Guardia de Honor al Santísimo Cristo de la Buena Muerte, protector oficial de la Legión. El Jefe Santo, el ministro de Defensa, Federico Trillo, acompañado por el jefe de la Fuerza de Maniobra, teniente general Ortuño, y la

ministra de Sanidad, Celia Villalobos, presenció el desembarco del Tercio "Alejandro Farnesio", 4º de la Legión, en el puerto de la ciudad. Desde allí, se trasladó el Santísimo Cristo de la Buena Muerte a su trono. Esa noche, arrojados por el calor de los malagueños, miembros de la unidad desfilaron por las calles de la ciudad escoltando a la santa imagen.

NACIONAL

BREVES

Actividades del bicentenario del Tratado de Amiens

El 11 de mayo se celebrará en Menorca el bicentenario del Tratado de Amiens, por el que se recuperó esta isla balear para la Corona de España después de casi un siglo de dominaciones francesa e inglesa. Para conmemorar dicho aniversario, la Comandancia General de Baleares ha organizado una serie de actividades. El programa fue presentado a los medios de comunicación, el día 25 de marzo, en el Palacio de Isabel II, sede del Gobierno Militar, ubicado en Mahón. La presentación fue presidida por el jefe de la Zona Militar de Baleares, general Juan Yagüe, que estuvo acompañado por la presidenta del Consell de Menorca, Juana Barceló, y el alcalde de Mahón, Arturo Bagur, entre otros representantes del Gobierno balear.

Ciclo de conciertos de la Música de la Fuerza de Maniobra

El XX Ciclo de Conciertos de la Música del Cuartel General de la Fuerza de Maniobra, en Valencia, está dando sus últimas notas. El 23 de mayo se celebrará la audición de clausura, que rendirá homenaje a las Fuerzas Armadas. Bajo la batuta del capitán José Manuel Mogino, la Música interpretará una selección de marchas militares de España, Estados Unidos y Francia. Además, se contará con la colaboración del coro "Regimiento Lusitania". El ciclo comenzó en octubre con el concierto de la Fiesta Nacional, que sonó, en esta ocasión, a ritmo de pasodobles. Posteriormente, entre los meses de noviembre y abril, se han realizado otras cinco audiciones.

«Un ejército sin sociedad no tiene sentido»

El general Vázquez, último premio Daoiz, repasa su vida militar y reflexiona sobre los fundamentos del Ejército actual

Su abuelo fue infante y su padre artillero, al igual que él y sus hermanos. Ahora, el general Vázquez Gimeno ve continuada su tradición en dos de sus hijos. Al preguntarle qué diferencia unas Armas de otras, responde con rotundidad: «Sólo el emblema. Todos nos formamos en las mismas ideas, luego todos somos iguales. Aunque, por supuesto, a mí me gusta presumir de artillero».

¿Qué significó para usted recibir el Premio Daoiz?

Cualquier premio del Ejército es una gran alegría, pero el Premio Daoiz tiene unas connotaciones especiales para los artilleros, porque es un galardón del Arma, lleva casi un siglo de vida y se concede cada cinco años. Esto quiere decir que hay 20 galardonados cada siglo, y yo hago el número 19, lo cual me llena de orgullo.

¿Por qué cree que se lo concedieron?

Habría que preguntárselo a los compañeros que me propusieron, pero lo que se desprende de sus comentarios y de la parte positiva de la concesión del premio, es resultado de haber tenido la oportunidad de, siendo profesor en la Academia de Artillería, trabajar en beneficio del Arma. Tuve la suerte de formar parte de un equipo —encabezado por el entonces comandante Pontijas, también premio Daoiz— que desarrolló una gran labor de investigación que dio como resultado los Reglamentos de Empleo Táctico y de Tiro de la Artillería de Campaña.

¿Qué transformaciones llevaron a cabo en la enseñanza?

Revolucionamos de algún modo los conceptos que había. Como anécdota recuerdo que empezamos por cambiar la disposición de los pupitres en el aula. Pero, sobre todo, conseguimos que las asignaturas de tiro y táctica,



El general Vázquez recibió el premio Daoiz en el año 1998

que por entonces eran casi antagónicas, estuvieran unidas y fueran consecuencia la una de la otra.

¿Estos cambios fueron consecuencia de una evolución lógica o de su propia experiencia como cadete?

Fueron producto del tiempo. Cuando yo fui cadete tuve unos profesores magníficos y sentía satisfacción por ver que su enseñanza iba por la línea que yo creía que debía de ir. Pero a los cuatro años de salir de teniente empecé el curso de Estado Mayor, que en mi época duraba cinco años, y dediqué mucho tiempo al estudio de la milicia, con lo que llegué a formar un criterio más amplio del Ejército y me di cuenta de que en España nos estábamos quedando atrás.

¿Qué opina de la formación militar académica en la actualidad?

No conozco los programas ni el nivel de formación del alumno, pero tengo

entendido que es muy bueno. Yo tengo dos hijos militares y a través de ellos veo la evolución del Arma y del Ejército. Reconozco que ellos están mejor preparados en muchos aspectos, pero en otros no les envidio en absoluto.

En 1978 le encargaron la primera redacción de la Ley de Defensa Nacional, ¿qué quería resaltar en ella? Quise destacar la necesidad de unas Fuerzas Armadas, porque creo que todas las naciones deben tener un sistema de defensa, un ejército. Cómo tiene que funcionar ese ejército y su relación con la política es el fundamento de la Ley de Defensa Nacional.

En relación con este aspecto, ¿qué opina de la cultura de defensa? El apoyo de la sociedad ha sido, es y será siempre imprescindible. Un ejército sin sociedad no tiene sentido, y el Ejército actual tiene que recoger el sentir de la nación, del pueblo. La

profesionalización constituye sin duda un avance, aporta continuidad y una mayor especialización, pero hay que cuidar mucho la proximidad a la sociedad.

¿Cómo se puede hacer?

Quizá se debe empezar en la escuela, inculcando a los estudiantes el sentimiento de nación, el cariño por España.

¿Considera positiva la participación del Ejército en misiones de paz?

Por supuesto. Pero su participación no debe limitarse a este tipo de misiones. El Ejército también está preparado para participar en una misión de interposición de fuerzas, por ejemplo.

¿Y para liderar este tipo de misiones? Nuestros oficiales son capaces de dirigir cualquier misión. Están muy preparados. Por supuesto, con la ayuda de los suboficiales, cuya labor es importante resaltar.

¿También el soldado?

Sin duda, los jefes deben contar con la tropa necesaria, y el soldado de ahora es como el legionario tradicional, magnífico.

¿Hacia dónde debe tender el Ejército?

La evolución debe continuar. Por eso, hay que hacer atractiva la presencia del hombre en el Ejército, tratar de que haya unidades completas o con un alto porcentaje de tropa.

Según usted, ¿qué valores definen al militar español?

Hay una lista enorme de virtudes que debe tener y tiene el militar español. Para mí son básicas la lealtad, el compañerismo, la honradez profesional y el espíritu de trabajo. Los españoles las tienen y es difícil que las pierdan, porque hay una tradición que obliga a los actuales cuadros de mando a actuar en esa línea y a transmitirlo a las siguientes generaciones.

Los periodistas se acercan a la "Castillejos"

M.A. Moya. Zaragoza
Un nutrido grupo de representantes de medios de comunicación zaragozanos visitó, el día 9 de abril, las modernas instalaciones de la base "General Ricardos", sede de la Brigada de Caballería (BRC) "Castillejos" II, ubicada en Zaragoza.

El objetivo de esta jornada de puertas abiertas con los periodistas locales fue dar a conocer las modificaciones y mejoras que se han introducido en la infraestructura de la base, con vistas al nuevo modelo de profesionalización del Ejército. «Esta Gran Unidad de Caballería colabora profundamente en la nueva etapa que se ha abierto en el Ejército de Tierra, que supone un cambio de mentalidad», dijo el jefe de la BRC, general Baró.

La visita se estructuró en dos partes: en primer lugar, los periodistas recorrieron las instalaciones



Los periodistas locales observaron una exposición de equipamiento individual

de la base y, a continuación, se desplazaron al Centro Nacional de Adiestramiento "San Gregorio" para presenciar un ejercicio de tiro de la Agrupación Táctica "Pegaso".

Durante su estancia en el Cuartel General, los representantes de

los medios de comunicación vieron las instalaciones del Plan de Calidad de Vida de la Tropa, los modernos y funcionales alojamientos de la tropa profesional, los edificios de trabajo, las salas de ocio y, por último, la sala noble del Regimiento "España"

Reunión de los Estados Mayores de los Ejércitos español y alemán



Gema Nieves. Madrid
Dentro del plan de relaciones internacionales, se ha celebrado, en la sede del Cuartel General del Ejército, en Madrid, la VI reunión de Estados Mayores español y alemán. Entre el 19 y el 22 de marzo ambas delegaciones, representadas por el jefe de la División de Planes, general Barbudo, y el jefe de la División II, general Wolfgang, respectivamente, han intercambiado información sobre la actualización de ambos Ejércitos y sus repercusiones.

Durante los encuentros compartieron otros temas como la experiencia en misiones internacionales —el Ejército español en los Balcanes y el alemán en Macedonia—, el futuro sistema de Inteligencia español y su re-

lación con el sistema de Inteligencia de la Defensa, la Inteligencia alemana y el Sistema de Información de Superficie de ambos. Además, analizaron las consecuencias para España y Alemania de los atentados del 11 de septiembre en Estados Unidos.

Tras las exposiciones de ambas partes, se acordó mantener un continuo intercambio de información sobre el desarrollo de un futuro vehículo de combate acorazado y aerotransportable, así como sus experiencias en lo relativo a misiones en zona de operaciones.

Al finalizar, las delegaciones se felicitaron por la excelente cooperación que mantienen ambos países. La próxima reunión tendrá lugar en Alemania en el año 2003.

REPORTAJE



Protección de la naturaleza en el continente blanco

La Antártida es un ecosistema frágil y sensible al que le cuesta mucho recuperarse de las agresiones externas. Ante la concienciación social del problema medioambiental y la necesidad de mantener el hábitat natural de este espacio protegido, España firmó dos acuerdos: el Tratado Antártico (1959) y el Protocolo de Madrid (1991). En ellos se exige que cualquier actividad que se realice en el continente blanco —considerado la mayor reserva natural del Planeta— debe tener como premisa la conservación de su ecosistema. Además, prestan especial atención a la investigación científica, la cooperación internacional y el intercambio de información entre países.

El Ejército de Tierra está presente en la Base Antártica Española (BAE) "Gabriel de Castilla", situada en la Isla Decepción. Los componentes españoles de la Campaña Antártica, militares y civiles (generalmente científicos), desarrollan su actividad durante los meses de diciembre, enero y febrero, periodo que corresponde al verano austral antártico. En las extremas condiciones climatológicas que soporta la isla —la sensación térmica durante la campaña puede alcanzar veinte grados bajo cero—, sobreviven algunos ti-

pos de musgos, líquenes y criptógamas (plantas que carecen de flores), y una fauna tan diversa como diferentes especies de pingüinos, elefantes y lobos marinos, focas leopardo, cangrejera y de Weddell, gaviotas, palomas antárticas o págalos. Conscientes de esta maravilla ecológica, los trabajos desarrollados por los militares españoles han destacado siempre por su gran esfuerzo en minimizar el impacto humano en la zona. Todas sus actividades se realizan con el máximo cuidado para no molestar a la fauna ni alterar la flora o la morfología del terreno.

La especialidad de veterinaria militar se incorporó a la actividad antártica durante la Campaña 1999-2000. Desde entonces, oficiales de este Cuerpo desempeñan la función de jefes del área de bromatología y medio ambiente, y asumen la responsabilidad ecológica del entorno en el que se ubica la BAE. Una vez en la Isla Decepción, realizan diversos estudios sobre el impacto medioambiental de la base a través de análisis físicos, biológicos y microbiológicos de las muestras tomadas del suelo, de la atmósfera y de las fosas sépticas. «Los impactos medioambientales que se producen los solucionamos», asegura el comandante García Moreno, oficial veterinario de la última campaña.

Gestión de residuos

Todos los residuos generados en la Antártida pueden ocasionar un impacto medioambiental. Para solucionar este problema, el Protocolo de Madrid establece la prioridad de reducir la producción de residuos. Por ello, la Base Antártica española habilita una tienda modular como punto de clasificación (en cinco grupos según su grado de degradación) y depósitos de contenedores para proceder, posteriormente, a su evacuación en el buque "Las Palmas" hasta el puerto de la ciudad argentina de Ushuaia. El oficial de medio ambiente vigila diariamente el estado de los contenedores de desechos y controla la calidad de cada tipo de residuo producido.



Análisis de una de las fosas sépticas en la isla

El Ejército de Tierra en defensa del medio ambiente

■ España cuenta con una gran diversidad de valores naturales, faunísticos y botánicos. Una maravilla ecológica que poco a poco vamos destruyendo...

Los problemas ambientales que actualmente estamos viviendo no son fruto de una situación repentina e imprevisible. Suceden porque desde hace tiempo nuestra vida cotidiana incide negativamente en el entorno natural. La secuela de la contaminación que estamos dejando a las generaciones venideras nos obliga a tomar conciencia de la gravedad de la situación y la necesidad de aplicar medidas que eviten el deterioro progresivo de la naturaleza.

Defensa del espacio natural

La Directiva 107/97 del ministro de Defensa establece la Política Medioambiental que han de llevar a cabo las Fuerzas Armadas. Con esta premisa y consciente de esta preocupación, el Jefe de Estado Mayor del Ejército ha exhortado a los militares a tener en cuenta los aspectos medioambientales en la toma de decisiones. Así, el Ejército de Tierra ha editado una publicación militar que recopila los principales aspectos que afectan al medio ambiente, con el propósito de minimizar el impacto ecológico en el desarrollo de sus actividades. Los temas tratados son: las emisiones atmosféricas, contaminación acústica y del suelo, residuos, munición, conservación

de especies, prevención de incendios forestales, protección del entorno ecológico en instalaciones militares y campos de maniobras tanto en ejercicios como en operaciones. El cumplimiento de estos aspectos permite que el empleo de los medios militares se compagine con un escrupuloso respeto al medio ambiente que, al mismo tiempo, garantice el equilibrio ecológico de todas las zonas.

Gestión de residuos

La producción de residuos ha tomado tal dimensión en los países desarrollados que se ha llegado a convertir, posiblemente, en el principal problema medioambiental.

El Ejército de Tierra analiza todos los aspectos que afectan al medio ambiente

El depósito incontrolado de desperdicios supone una progresiva degradación del medio y la alteración de los ecosistemas naturales, condicionando la presencia de especies autóctonas. Para reducir el daño ecológico que produce el vertido de los desechos, el Ejército de Tierra ha habilita-

■ El Ejército de Tierra es consciente de la importancia del medio ambiente y ha sido pionero en la protección de los recursos naturales y campos de

do en recintos militares y también en el desarrollo de los diversos ejercicios zonas especiales de almacenaje denominadas *puntos limpios*, donde se concentran los residuos de manera selectiva para facilitar su tratamiento posterior. En este tipo de instalaciones, los residuos son clasificados y documentados para un mejor control y seguridad en su manipulación.

Por otro lado, cuando las unidades se desplazan a los campos de maniobras han de ser conscientes de la necesidad de respetar el entorno natural, reducir al máximo los daños ecológicos y cumplir las normas durante el uso de las instalaciones. Para ello, es imprescindible conocer sus condiciones naturales —orografía, fauna, vegetación, movimientos migratorios, etc.— y las medidas adoptadas (zonas de seguridad, caída de proyectiles y municiones empleadas) que permitan definir los posibles impactos ecológicos y poder paliar sus efectos.

Campaña contra incendios

Los incendios provocan un efecto negativo en la naturaleza porque contribuyen a la degradación de las especies, la destrucción de la cubierta vegetal y flora y fauna preexistentes en la zona. Varios factores influyen en la declaración de los fuegos. Entre



El Ejército tiene sumo cuidado en preservar el entorno en la ejecución de ejercicios



PROTECCIÓN DE LOS ANIMALES. Durante un reconocimiento de dispar de águila cazada con un posterior, fue entregado proporcionó los cuidados nec

REPORTAJE

Tierra el ite

La Tierra, consi-
derando la importancia del
medio ambiente,
debe ordenar la
sus instalaciones
de maniobras.

ellos están las causas naturales —que representan entre el 1 y el 5% del total— y el resto corresponden a las acciones del hombre, ya sea de manera intencionada o por accidente.

Para prevenir la declaración de un incendio forestal, el Ejército ha establecido unas normas que se desarrollan, sobre todo, en la ejecución de maniobras. Entre ellas se exige la construcción de cortafuegos, delimitar la zona de caída de proyectiles y seguridad, suspender los ejercicios de tiro cuando el peligro de incendio lo exija —en verano se prohíbe realizar este tipo de actividades— y contar con los medios adecuados para extinguir los posibles conatos de incendio.

Por otro lado, durante el periodo estival, el Ministerio de Defensa contempla un plan nacional de colaboración contraincendios en el que se establece un estado de alerta que permita disponer de los medios necesarios para su empleo si se solicitase la intervención del Ejército, siempre y cuando la situación fuera grave y los medios civiles se viesen desbordados.

Además, dentro del área de trabajo de *Intranet*, aparece una página de estos temas con documentos generales y legislación vigente y una asesoría medioambiental con la que se puede contactar.



ES EN MALLORCA
terreno, una patrulla encontró un ejemplar
rota y completamente mojada.
a la Fundación Natura Parc, que le
sarios antes de restituirlo a su hábitat

Los campos de maniobras militares



CAMPO DE MANIOBRAS DE "EL PALANCAR" (Hoyo de Manzanares, Madrid). Es un enclave privilegiado para la supervivencia de diversas especies como águilas reales, corzos, ciervos y ginetas



ISLA DE CABRERA Este Parque Nacional continúa siendo zona militar, lo que ha impedido que se instalen núcleos de población. Además, ha podido conservar su litoral virgen con sus cuevas y fondos marinos con restos arqueológicos



OPERACIÓN "TIERRA LIMPIA" Esta operación ha tenido como objetivo retirar los restos de proyectiles del Campo de Tiro y Maniobras de San Pedro, próximo a la base "Coronel Maté", de las Fuerzas Aeromóviles del Ejército de Tierra, en Colmenar Viejo (Madrid). En total se han reconocido 1.090 hectáreas en las que se han encontrado 1.308 proyectiles (694 se han neutralizado), y se han recogido 28.475 kilos de chatarra y restos de proyectiles



CAMPO DE MANIOBRAS DE "EL TELENÓ" (León) Es utilizado como lugar de adiestramiento por unidades de Artillería. Se ha comprobado que los lobos se adentran en el polígono de tiro porque la presencia humana es prácticamente inexistente en el interior de esa zona

Con el objetivo de obtener unos resultados óptimos en la protección del medio ambiente es necesario realizar evaluaciones periódicas para conocer el grado de deterioro del entorno y adoptar las medidas correctoras correspondientes.

Por ello, el Ejército de Tierra está representado en el Grupo de Trabajo Medioambiental de la OTAN. Este grupo —que se ha reunido del 18 al 21 de marzo en la Escuela de Guerra del Ejército, en Madrid— estudia las implicaciones que la instrucción y el adiestramiento de las unidades militares tienen en el medio ambiente.

En estos seminarios se intercambian experiencias entre los países componentes y abordan temas relacionados con la lucha contraincendios en los campos de maniobras, las medidas necesarias para no afectar a la flora y la fauna durante la ejecución de los ejercicios, el uso de simuladores en el desarrollo de las maniobras para minimizar el impacto medioambiental, la utilización de materiales no contaminantes para la confección de los proyectiles de armas pesadas y

Calidad medioambiental en los campos de maniobras



El Grupo de Trabajo Medioambiental de la OTAN en su visita a Hoyo de Manzanares

ligeros, y la gestión de residuos y vertidos.

Calidad medioambiental

En España se han elegido 23 instalaciones militares para obtener el certificado de calidad medioam-

biental que concede la Asociación Española de Normalización (AENOR). La Sección de Infraestructura de la División Logística del Ejército ha elaborado este plan y está basado en la serie de normas internacionales ISO 14000, donde apa-

recen recogidas las características que debe cumplir una instalación para no incidir negativamente en el ecosistema.

«Nuestro país es uno de los más avanzados en protección del medio ambiente. Contamos con un gran número de instalaciones en las que se está implantando la norma de calidad medioambiental ISO 14001, basada en la ISO 14000», comenta el teniente coronel Anadón, representante español del Grupo OTAN.

Instalaciones de El Palancar

El Campo de Tiro y Maniobras "El Palancar", en Hoyo de Manzanares, ha sido la primera instalación del Ejército de Tierra en obtener, en febrero, el certificado de calidad medioambiental ISO 14001, que garantiza la protección del entorno natural.

En "El Palancar", el Ejército respeta, protege e incluso potencia la supervivencia de diversas especies —águilas imperiales, ciervos, zorros y jabalíes— en un enclave natural privilegiado. Una muestra más de la preocupación medioambiental y del compromiso que el Ejército mantiene con la naturaleza.

NACIONAL



El salto de precisión exige una gran destreza

Murcia acoge el XXXV Campeonato Nacional Militar de Paracaidismo

Dentro del calendario general de competiciones para el año 2002 se ha celebrado el XXXV Campeonato Nacional Militar de Paracaidismo. Este año se ha encargado de su organización la Junta Central de Educación Física y Deportes del Ejército del Aire, en la base aérea de Alcantarilla (Murcia), del 6 al 12 de abril.

En la competición han intervenido equipos de los Ejércitos de Tierra, Aire y Armada y de la Guardia Civil compuestos por cinco saltadores y un videocámara. Todos los participantes debían poseer la aptitud para el salto de apertura manual. Además, se ha contado con la presencia de un equipo del Ejército húngaro, que ha tomado parte

en las pruebas de precisión, estilo y formación en caída libre. El resto de equipos nacionales también han realizado el salto absoluto individual y por equipos.

Por su parte, el Ejército estuvo representado por miembros de la Brigada Paracaidista, entre los que destacó el teniente Sanz Serrano con las mejores puntuaciones de Tierra en todas las pruebas.

En esta base aérea se encuentra la Escuela Militar de Paracaidismo "Méndez Parada". Desde su creación en 1947, se han formado en las técnicas básicas y avanzadas de paracaidismo más de 100.000 miembros de las Fuerzas Armadas, de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado y de otros ejércitos extranjeros.

Buscando el Norte en Granada

La ciudad acoge el Campeonato Nacional de Orientación

Gema Nieves. Granada
En las carreras de orientación la técnica y la concentración son tan importantes como la condición física. Con una mínima desviación en las indicaciones del plano pierdes el campeonato», comentó el soldado Expósito, del equipo del Ejército de Tierra. Él consiguió la segunda posición en la clasificación general del XXVI Campeonato Nacional Militar de Carreras de Orientación, celebrado del 18 al 22 de marzo, en Granada.

Este año, la Junta Central de Educación Física y Deportes del Ejército del Aire se encargó de coordinar a los 120 participantes de los Ejércitos de Tierra y Aire, Armada, Guardia Real y Guardia Civil. Así, se dividió el campeonato en tres pruebas: dos individuales (en categorías masculina y femenina) y una de relevos.

El primer día, los atletas se enfrentaron a un recorrido de 7,5 kilómetros por el monte granadino, con 300 metros de desnivel. El brigada de Infantería de Marina Rojas, que consiguió el primer puesto en la categoría masculina —es su sexto año como ganador—, reconoció que se lo pusieron muy difícil, dada la calidad de los todos los corredores. Muy de cerca le siguió el teniente Rodríguez, del Ejército de Tierra. Al día siguiente, la competición se dividió en dos pruebas: la final A, para el 40% de los participantes mejor clasificados en la primera carrera —la primera posición fue para el soldado Expósito—, y el 60% restante la final B, con un recorrido menos complicado.



En las carreras de orientación son muy importantes la técnica y la concentración

En la clasificación femenina, la sargento Ruiz, del Ejército de Tierra, ocupó el primer puesto en ambas carreras. La cabo Martínez, otra de las participantes, aseguró que la carrera de orientación le motiva mucho más que la libre, ya que el hecho de enfrentarse a un terreno desconocido supone para ella un gran reto, además de un mayor esfuerzo.

Para la prueba de relevos, cada Región Militar tuvo que presentar equipos compuestos por sus tres mejores competidores. Consistió en una carrera con tres circuitos distintos para cada uno de los atletas de los equipos. Fue una de las partes más difíciles, ya que el terreno era totalmente desconocido y el resultado dependía de todo el equipo. El Ejército de Tierra ocupó la tercera posición.

Para finalizar, se organizó, fuera de competición, una carrera libre de orientación para civiles y militares. La participación fue masiva en esta práctica deportiva que cada vez cuenta con más adeptos en el ámbito militar. «Estas actividades se están haciendo muy populares en el Ejército y cada vez se presenta gente más joven y preparada», declaró el coronel Gómez Pascual, de la Región Militar Sur.

El resultado final de este campeonato ha tenido gran importancia, ya que los mejores atletas han entrado a formar parte del equipo nacional que representará a España en el próximo Campeonato Mundial Militar de Carreras de Orientación, que se celebrará en la ciudad austriaca de Allentsteig.

Adjudicación de plazas para el verano

Residencias y apartamentos se asignaron en el Cuartel General del Ejército

M.A. Moya. Madrid
Con transparencia y publicidad. Así se desarrolló la adjudicación de plazas para las residencias y apartamentos ofrecidos por la Dirección de Asistencia al Personal (DIAPER) del Ejército de Tierra para este verano.

El acto se celebró el día 10 de abril en el Cuartel General del Ejército, en Madrid, y estuvo presidido por el jefe del Mando de Personal del Ejército, teniente general Mena. También estuvieron presentes el director de la DIAPER, general De Cea, y el coronel interventor González Alda. Este último certificó la transparencia y legitimidad del proceso de adjudicación.

Los cuadros de mando y personal de tropa que asistieron al acto pudieron comprobar, *in situ*, cómo se realizaba la asignación de plazas, en 20 minutos aproximadamente, mediante un sistema informático «que ofrece las mismas posibilidades a todos», afirmaba el coronel Gimeno, jefe de la Sección de Centros de la DIAPER.



El acto estuvo presidido por el jefe del Mando de Personal del Ejército

Este año, el número de solicitudes para residencias y apartamentos ha aumentado con respecto al año anterior: un 12,2% en cuadros de mando y un 87,6% en tropa profesional. En total, el número de peticiones ha sido superior a las 10.000, la mayor parte de ellas concentradas en la segunda quincena de julio y la primera de agosto.

El listado de las personas que han obtenido plaza en las residencias o apartamentos, o los que tienen un número de reserva, está disponible en el tablón público del Cuartel General del Ejército, en *Intranet*.



En los campamentos se realizan diversas actividades acuáticas

Campamentos juveniles de verano

La Dirección de Asistencia al Personal (DIAPER) ha publicado, en el BOD nº 44 del 4 de marzo, la convocatoria de plazas correspondientes a los campamentos juveniles de verano 2002. Este año, la DIAPER ha organizado tres campamentos nacionales (dos en la localidad cántabra de Santoña y uno en La Marina, en Alicante) y cinco internacionales (dos en Alemania y uno en Francia, Italia y Noruega), a los que podrán acceder aquellos jóvenes de

edades comprendidas entre los 15 y los 18 años que presenten sus solicitudes antes del 1 de mayo.

Acudir a uno de estos campamentos es una gran oportunidad para los chavales, ya que establecen nuevas amistades, aprenden el sentido del compañerismo y les ayuda a conocerse y perfeccionarse. Una experiencia única que adquieren bajo la atenta mirada de unos monitores titulados que velan por su cuidado y diversión.

INTERNACIONAL

Las Fuerzas españolas desplegadas en Afganistán cumplen su misión integradas en la sociedad

Gema Nieves. Madrid
Dos meses después de iniciar su misión en Kabul, la Fuerza Española "Pirineos" en Afganistán, al mando del coronel Jaime Coll, se encuentra plenamente integrada en la Fuerza Internacional de Asistencia y Seguridad en Afganistán (ISAF), así como en la población civil.

«La verdad es que los afganos nos han recibido muy bien. No hemos encontrado ningún tipo de problema». Con estas palabras, el jefe del contingente español, coronel Coll, recuerda su llegada a Kabul. «Si tuviera que definirlos —prosigue— diría que son gente muy abierta y curiosa. Abierta en el sentido en el que te reciben amablemente, incluso en sus casas, y curiosa porque tienen interés en conocernos y saber cuál es nuestro trabajo. Cuando vamos por la ciudad se acercan a saludarnos. Pero cuando más se sorprenden es al ver a nuestros soldados realizando los mismos trabajos que los hombres», dice el jefe del contingente español.

Antes de partir, todos los militares recibieron instrucciones específicas sobre normas de comportamiento, recogidas dentro del manual de área. Su primera impresión fue de incertidumbre ante una nueva sociedad, «pero después de trabajar y convivir juntos, podemos afirmar que existe un gran respeto mutuo», reconoce el coronel.

Dentro de este ambiente, los militares españoles desarrollan su misión en Afganistán. Por su parte, las



La población afgana siente interés y curiosidad por conocer el trabajo de las tropas españolas

tropas españolas se sienten satisfechas por la labor que están realizando. «Sabemos la importancia de la misión, conocemos sus riesgos y los asumimos, porque es parte de nuestro trabajo», añade el coronel Coll.

Todas las unidades colaboran estrechamente. Así, la Unidad de Ingenieros realiza la reconstrucción de las principales vías de acceso, edificios públicos e infraestructuras con gran seguridad y protección, gracias al trabajo previo de desactivación

de minas que realiza el Grupo de Desactivación de Explosivos —se calculan unas 15.000 minas en los alrededores del aeropuerto de Kabul—. En la actualidad, los Ingenieros españoles trabajan en la reconstrucción de un puente en la carretera de Jalalabad, un colegio para niñas y otra comisaría.

El coronel Coll también destaca la gran labor de los equipos sanitarios que, además de atender al personal militar, se desplazan por toda la región para asistir a la población

civil. También resalta el perfecto estado de salud de la fuerza española, ya que «durante la fase de concentración todos nos sometimos a una exhaustiva revisión médica, con la vacunación correspondiente».

Tampoco hay que olvidar la labor de la Unidad de Transmisiones. En poco tiempo, ha conseguido establecer las comunicaciones internas y las conexiones con el exterior a través de la red militar y la telefonía móvil. «Es increíble, pero estamos a 6.000 kilómetros de dis-

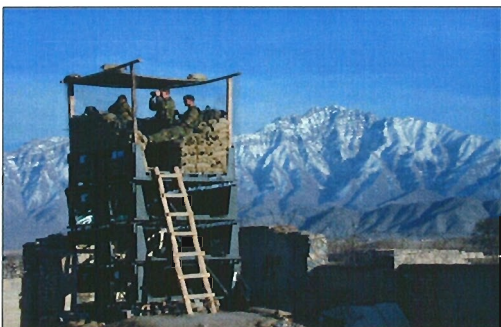
tancia en un país azotado por un conflicto y a pesar de ello, puedo comunicarme con España para informar de todo lo que sucede aquí y pedir el apoyo logístico necesario con mucha facilidad. Ha sido un gran trabajo de la Unidad de Transmisiones españolas», afirma el jefe de la "Pirineos".

Deporte en Afganistán

Una de las principales misiones de la ISAF es favorecer la normalización de la vida cotidiana en Kabul, y el deporte tiene un papel muy importante. Las fuerzas españolas han trabajado para que esto sea posible.

El coronel Coll solicitó a diversos clubes de fútbol españoles —concretamente al Atlético de Madrid, Fútbol Club Barcelona y Real Zaragoza— la entrega de equipaciones para el equipo de fútbol de Kabul. El 30 de marzo, la Fuerza española organizó, en colaboración con el Comité Olímpico Afgano, un torneo de fútbol. Cuatro equipos afganos, con la equipación de los tres clubes españoles y la del Inter de Milán —vestuario que consiguió el jefe del contingente italiano, general Battista—, se enfrentaron en dos partidos. Asistieron 1.500 personas, entre ellos 200 militares españoles, por lo que se tuvieron que intensificar las medidas de seguridad.

Todos los viernes, el deporte nacional afgano, *buz kashi*, una mezcla de *rugby* y polo, reúne a miles de personas. Oficiales españoles asistieron a uno de estos partidos.



Los militares españoles son apreciados por la población local

El Ejército participa con dos Superpuma en la operación "Libertad Duradera"

C.M. Madrid
Dos helicópteros *Superpuma* del Batallón de Helicópteros de Maniobra (BHELM) IV, de la base de "El Copero" (Sevilla), han partido el 11 de abril a bordo de un *Antonov* con destino a la base estadounidense de Manás (Kirguistán) —a 700 kilómetros de la frontera con Afganistán— para participar junto al componente aéreo norteamericano, en principio durante tres meses, en la operación "Libertad Duradera".

Junto a los dos aparatos se han trasladado un total de 55 militares. De ellos, 45 son pilotos, mecánicos y miembros de un equipo de plana mayor y apoyo —destinados en unidades de las Fuerzas Aeromóviles del Ejército y en el Parque y Centro de Mantenimiento de Helicópteros— y 10 pertenecen a la Unidad de Transmisiones de la Fuerza de Acción Rápida, que se encarga-



Uno de los Superpuma junto al Antonov, al fondo, que lo trasladó a Kirguistán

rán de las comunicaciones en la zona. Todo este personal estará bajo el mando del comandante Luis Engo.

Las misiones del contingente serán la recuperación de tripulaciones en caso de accidente —los helicópteros van equipados con lo-

calizadores— y acciones de helitransporte dentro de la zona de operaciones. «Ya hemos estudiado la orografía del terreno en el que actuaremos», comentó antes de partir el capitán Zamorano, uno de los pilotos.

INTERNACIONAL

Sin novedad en el relevo en Kosovo

La Agrupación "Almogávares" concluye con éxito y reconocimiento su misión en Kosovo y pasa el testigo a la "Galicia", formada sobre la base de la Brigada Aerotransportable

Gema Nieves. Madrid
Hace seis meses, el anterior jefe de la Brigada Paracaidista, general Sierra, dio una única orden a la Agrupación Táctica Española para Kosovo "Almogávares" VI antes de partir: «Volved todos». Y así ha sido, el 28 de marzo, los 985 miembros del contingente español eran recibidos por familiares y compañeros en un emotivo acto en la base "Primo de Rivera", sede de la Brigada Paracaidista en Alcalá de Henares (Madrid). La disolución de la Agrupación fue presidida por el jefe de la Brigada Paracaidista, general Gómez-Hortigüela.

Su principal misión, y la de mayor repercusión para los habitantes de Kosovo, ha sido asegurar el regreso a sus hogares de los refugiados y desplazados por el conflicto. Así, su trabajo en el valle de Osojane (Zvečan) ha permitido el regreso de 242 serbokosovares, una importante labor que ha merecido el reconocimiento de las fuerzas multinacionales desplegadas en la zona. Además, han conseguido llevar la tranquilidad a las minorías sociales aisladas, mantener la paz en las ciudades principales y vigilar los pasos fronterizos. A todas estas misiones hay que unir el continuo apoyo prestado a las organizaciones internacionales que operan en Kosovo.

Como muestra de agradecimiento por esta gran labor, el pre-



Acto de transferencia de autoridad en Istok

sidente de la municipalidad de Istok, Fadil Ferati, ha querido que el parque, construido por la KSPAGT VI en esta ciudad, tenga como nombre el de "Plaza de España". La inauguración de esta zona de juegos para niños se realizó el pasado 21 de marzo en un acto presidido por el jefe del contingente, coronel Vargas, que llenó de orgullo a todos los miembros de la Agrupación.

Transferencia de Autoridad

Terminada la misión, sólo quedaba realizar la transferencia de autoridad a la Agrupación Táctica Española en Kosovo (KSPAGT) "Galicia" VII, al mando del coronel Ramos Oliver.

El acto se celebró en Istok, y con la entrega del guión de mando, la nueva Agrupación española recibió de forma simbólica el resultado de seis meses de trabajo de mantenimiento de la paz en Kosovo. La entrega fue presidida por el general Torelli, jefe de la Brigada Multinacional Oeste, unidad en la que está encuadrada la fuerza militar española. Allí, el general italiano recibió la distinción de "Almogávar de Honor".

Por su parte, el coronel Vargas tuvo palabras de agradecimiento a todas las organizaciones e instituciones que han facilitado el trabajo a la Agrupación, así como sus mejores deseos para todos los miembros del contingente.



El Papa Juan Pablo II recibe a la Agrupación española

Antes de finalizar su misión en Kosovo, una representación de la Agrupación Táctica Española "Almogávares" VI se desplazó desde Istok a la Ciudad del Vaticano, donde Su Santidad el Papa Juan Pablo II la recibió en audiencia, el 13 de marzo. El Pontífice saludó personalmente a cada uno de ellos, animándoles a seguir en el camino de la paz. También les entregó un pergamino con su bendición apostólica para todos los soldados españoles fuera de su país.

Por su parte, los militares, junto con el capellán de la Agrupación, regalaron al Papa una réplica del guión de la KSPAGT VI, en nombre de todos los soldados españoles que cumplen misiones de mantenimiento de la paz en el mundo.

En el salón de audiencias, conocido como el aula Pablo VI, un gran número de ciudadanos españoles e hispanoamericanos saludaron a la comisión militar y les mostraron la admiración y respeto que sienten por la institución.

Las tropas españolas corren un medio maratón en Pristina

Las calles de Pristina (Kosovo) amanecieron llenas de gente el 7 de abril. Cerca de 800 personas, entre civiles de la región y militares de todas las unidades desplegadas en esta zona, participaron en un medio maratón. Los miembros de la KSPAGT "Galicia" VII no fallaron a la cita, y 38 de sus miembros se enfrentaron a la prueba. Además, consiguieron las mejores clasificaciones y ocuparon los primeros puestos de las tres categorías: veteranos, absoluto masculino y femenina. Pero lo más destacado es que todo el personal español corrió hasta el último metro.

El recorrido fue de 21 kilómetros. Los seis primeros fueron por carretera asfaltada, pero luego los atletas corrieron cinco kilómetros por un camino no tan firme. El último tramo discurre por las calles de la ciudad y, pese al viento helado, sus habitantes se volcaron en animar a los corredores. En la línea de llegada, los militares españoles fueron recibidos con la canción "Que viva España".

La Agrupación "Galicia" ya está en tierras kosovares

«La Agrupación Táctica "Galicia" VII está dispuesta para partir», con estas palabras el jefe de la KSPAGT "Galicia" VII, coronel Ramos, confirmó la disponibilidad de sus hombres y mujeres para comenzar la misión en Kosovo.

La unidad está formada sobre la base de la Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable "Galicia", en concreto, el Batallón "San Quintín", primero del Regimiento de Infantería Ligera Aerotransportable (RILAT) "Príncipe" nº 3. En la KSPAGT, también se encuadra una compañía mixta formada por dos secciones del Grupo de Regulares nº 52 de Melilla y una de la Guardia Real —ésta es la primera vez que participan en una misión internacional de mantenimiento de la paz—. Para la Brigada es su segunda misión en Kosovo y la quinta en la zona balcánica desde su primera actuación en 1995.

El 17 de marzo, familiares y amigos despidieron orgullosos a los miembros de la "Galicia", en el acuartelamiento "Cabo Noval", sede del RILAT nº 3, en Siero (Asturias). Al acto acudieron el jefe de la Región Militar Noroeste, teniente general



Formación de la KSPAGT "Galicia" VII en el acto de despedida

Oliver, y el jefe de la Fuerza de Acción Rápida, general Herguedas, quienes reconocieron el gran esfuerzo de las tropas españolas.

Antes de partir, todo el contingente realizó la fase de concentración en el acuartelamiento "Cabo Noval". Allí, se instruyeron para su futura misión a través de pruebas de simulación en las que resolvieron incidencias que se podrían presentar en la zona de operaciones. Con ello

demonstraron estar preparados para desarrollar su misión: patrullar la zona y ofrecer protección a las minorías, edificios religiosos y organizaciones internacionales, así como realizar acciones contra el contrabando y los grupos paramilitares.

En cuanto a la protección y apoyo a los reasentamientos, continuarán con la labor en el valle de Osojane y está previsto que comiencen a rehabilitar la zona del norte de

Klina. También colaborarán con proyectos de reconstrucción financiados por instituciones como la Organización de las Naciones Unidas y la Asociación Española de Cooperación Internacional.

Visita del Mando Aliado

Tras el despliegue en la zona, la KSPAGT VII recibió, el 27 de marzo, la visita del jefe de las Fuerzas Aliadas en el sur de Europa, almirante Johnson, acompañado por el jefe de las Fuerzas Multinacionales en Kosovo, teniente general francés Valentín, para conocer la situación actual de la vuelta de la población serbia a sus hogares en el valle de Osojane. A su llegada a la base fueron recibidos por el jefe de la Brigada Multinacional Oeste, general Torelli, y el coronel Ramos. Durante su estancia visitaron la escuela del valle y recibieron información sobre el proceso de reconstrucción de las viviendas. Al finalizar, el almirante Johnson y el teniente general Valentín expresaron su satisfacción por el trabajo de las fuerzas españolas, especialmente por la seguridad que proporcionan a las minorías.

Valencia

MATERIAL

Nuevas tiendas hinchables y shelters para el Cuartel General Terrestre de Alta Disponibilidad

El material, denominado COLPRO, incorpora una serie de novedades para reducir los tiempos de proyección y despliegue de los puestos de mando principal, retrasado y táctico, y de la comisión aposentadora.

El Ejército de Tierra ha dado un salto cualitativo, en lo que a material para el montaje de puestos de mando se refiere, mediante la adquisición de las nuevas tiendas hinchables y shelters COLPRO (Protección Colectiva) a la empresa española SPA (Servicios y Proyectos Avanzados).

Se trata de un innovador sistema que reduce considerablemente los tiempos de proyección y despliegue de los puestos de mando (principal, retrasado y táctico), así como de la comisión aposentadora. De hecho, y gracias a los compresores que inflan las tiendas (antes el montaje era manual), seis personas pueden levantar cada tienda en menos de 10 minutos.

Con este material —que se ajusta a las normas de control y calidad exigidas por la OTAN en sus Acuerdos de Normalización (STANAG)— se ha dotado al Cuartel General Terrestre de Alta Disponibilidad español (HRF [L] HQ Valencia), ubicado en la base "Jaime I" de Bétera, que de esta manera cumple otro de los requisitos necesarios para superar las Capacidades Operativas Intermedia (IOC) y Plena (FOC).

Protección NBQ

El sistema COLPRO está compuesto, principalmente, por un centenar de tiendas hinchables, que se distribuyen entre los diferentes puestos de mando, y siete shelters (tres para puesto de mando, tres para las células geográficas y uno para la célula meteorológica) que, a diferencia de lo que ocurría antes, van unidos a las tiendas de forma compacta. Además, cuenta con una serie de elementos auxiliares (por ejemplo compresores o sistema de



Las tiendas disponen de un sistema de climatización que ofrece tres posibilidades: aire frío, caliente y ventilación

aire acondicionado) para conseguir una alta disponibilidad de los puestos de mando.

Como principal novedad, el material COLPRO incorpora un sistema de protección NBQ integrado por tres tipos de accesorios: un filtro por cada tienda, encargado de depurar el aire procedente del exterior, una cubierta antiiperita (agente contaminante conocido como gas mostaza) y ocho sistemas de detección remota por cada puesto de mando, cuatro situados a 300 metros y otros cuatro a cinco kilómetros. Los detectores alertan vía radio en caso de existir alguna contaminación exterior.

«En diciembre recibimos el 40% del material, con vistas a pasar la IOC (mayo); en septiembre recep-

cionaremos el resto, para superar la FOC (noviembre); y en 2003 nos llegarán los sistemas de protección NBQ», explica el capitán Montes, destinado en la División de Logística del HRF (L) HQ Valencia.

Otra de las novedades es el sistema de climatización de las tiendas, que ofrece tres posibilidades: aire frío, caliente o simplemente ventilación. Es capaz de crear una temperatura interior que oscila entre los 10 y los 25 grados centígrados cuando la temperatura exterior esté entre -25 y 50 grados.

Tiendas modulares y autónomas
Las tiendas hinchables COLPRO están compuestas por arcos neumáticos que se inflan mediante compresores; son modulares, de tal forma que sus

elementos se pueden intercambiar; en el interior, todo el cableado va canalizado; el suelo es de lona y su material, de gran resistencia, impide que se produzcan filtraciones; y son autónomas gracias a grupos electrógenos que se van alternando en su funcionamiento.

Hay ocho grupos electrógenos de 230 kva (cuatro para el puesto de mando principal, dos para el retrasado y dos para el táctico), tres de 50 kva para el elemento de entrada rápida, y siete de 12 kva, uno para cada shelter.

La energía proporcionada por los grupos electrógenos se dirige a través de dos canales de distribución: uno para el sistema eléctrico y otro para el sistema informático, «porque así la transmisión de datos

es más segura», especifica el capitán Montes.

También hay 12 torres de iluminación, con seis focos cada una, para facilitar el montaje nocturno del puesto de mando.

Existen dos tipos de tiendas: las de grandes dimensiones (12x8 y 4,5 metros de alto), que pesan 800 kilogramos y están formadas por siete arcos neumáticos, y otras más pequeñas (7,25x5,20 y 2,5 metros de altura) cuyo peso es de 210 kilogramos y tienen 4 arcos neumáticos. Las tiendas son de cuatro puertas —las que se sitúan en la parte central— y de dos, el resto.

Además, a cada puesto de mando se accede a través de las tiendas TFA (Toxic Free Areas). «En ellas se produciría la descontaminación del personal que entra, en caso de haber contaminación exterior, y se dejarían los uniformes NBQ», comenta el capitán.

Fácil transporte

«La mayor parte de los elementos que conforman el material COLPRO se transportan en los contenedores de 6x2,5 y 2,5 metros de alto», precisa. Así, en cada uno van cuatro tiendas y sus correspondientes compresores para el inflado, cuatro filtros NBQ, cuatro sistemas de climatización y una caja con accesorios.

El transporte se puede efectuar vía marítima, terrestre (con los VEMPAR) o aérea. Para este último caso se están fabricando contenedores especiales que puedan adaptarse a los aviones Hercules.

«Con el sistema COLPRO nos hemos situado en vanguardia, ya que es el material más puntero que existe ahora mismo en el mercado», concluye el capitán Montes.



Las tiendas se montan, gracias a los compresores, en menos de 10 minutos, y los shelters van integrados en los Puestos de Mando

ENTREVISTA

Con Fermín Cacho

M.Ángeles Moya

«Cuando participas en una competición lo haces para ganar y ser el mejor»

Fermín Cacho es uno de los mejores deportistas de todos los tiempos. De hecho, en 1999 fue reconocido por la Federación Internacional de Atletismo Amateur como el mejor atleta español de la historia.



Fermín Cacho quiere ganar en Munich para dedicarle el triunfo a sus hijas

Sincero, afable, competitivo, ambicioso y luchador. Éstas son las cualidades humanas y deportivas que definen a Fermín Cacho, quien asegura que llegó al mundo del atletismo «por casualidad». Se considera madridista hasta la médula; le une una gran amistad con Abel Antón, con el que tiene dos tiendas de deportes en Soria, ciudad en la que vive; y afirma que sus ídolos deportivos son dos: Miguel Induráin y Rafael Gordillo. Ahora, su objetivo es ganar la prueba de 1.500, ¡y tal vez la de 5.000!, en los Campeonatos de Europa de Atletismo que se celebrarán en agosto en Munich (Alemania), «para que mis dos hijas puedan verme en lo más alto del pódium».

¿Cómo llega Fermín Cacho a ser atleta?

¡Por casualidad! Yo jugaba en el equipo de fútbol juvenil de mi pueblo, Ágreda. Un día hicieron una selección para representar al colegio en los campeonatos escolares de atletismo. Me apunté y gané la prueba, aunque seguí jugando al fútbol, incluso disputamos un partido en el estadio del Zaragoza. Mi entrenador actual, Enrique Pascual, entonces mi profesor de educación física, se fijó en mí, vio que tenía aptitudes para el atletismo y me convenció para que me dedicase a ello.

¿Qué pasó después?

Me dieron una beca deportiva y me fui a Soria. Allí estuve dos años en una residencia, entrenando, y después estuve viviendo en casa de Abel Antón.

Y dejó el fútbol...

Sí, pero no me arrepiento porque soy una persona a la que no le gusta mirar hacia atrás, porque de esa manera no consigues nada. Lo pasado, pasado está y pertenece a la historia. Cada uno toma decisiones, a veces acertadas y otras veces no, con las que hay que ser coherente.

¿Qué aptitudes tiene Fermín Cacho para ser el gran mediofondista que es?

Creo que todo el mundo nace con cualidades, lo que pasa es que a veces hay que saberlas explotar, o que alguien te las sepa explotar, es decir, que aparte de nacer con ellas tienes que desarrollarlas. Es como si fueses un diamante en bruto que

hay que pulir. Es importante destacar que en el ámbito deportivo hay que tener aptitudes físicas y mentales. Quizás una de las más importantes sea la ambición, no debes conformarte con lo que haces o con lo que has conseguido e intentar superarte todos los días. También es muy importante la constancia en el trabajo y la disciplina.

«Con este deporte muy poca gente se puede ganar la vida»

¿Qué tácticas emplea para realizar una buena carrera de 1.500?

En primer lugar tienes que ser rápido, resistente y adelantarte a lo que están pensando tus adversarios. Para ello hay que observar mucho, ver cómo han ido las eliminatorias anteriores y cuáles pueden ser los rivales más duros. A partir de ahí, haces la carrera que quieres hacer, buscando un objetivo, y a la hora de atacar, tener la sangre fría para no equivocarte y hacerlo hasta el final. Y si te tienen que ganar, que sea porque han corrido más que tú.

¿Emplea la guerra psicológica? Sí, porque es muy importante.

Si tú la empleas en la línea de salida no das tiempo a pensar a tus rivales y ya les has ganado el 20% de la carrera. En el Campeonato del Mundo de Atlanta tenía a Morceli a mi izquierda y antes de salir le dije: «¡Sabrás que yo ya tengo la medalla de oro colgada en mi casa y tú no la tienes todavía!». En ese momento lo descolocas porque, aunque se lo digas en español y no te entienda, él piensa: «¡Qué me habrá dicho este tío!».

¿Morceli ha sido su gran rival?

Desgraciadamente he coincidido con dos rivales muy difíciles: los norteafricanos Morceli y El Guerrouj. A los dos les he ganado en sendos Juegos Olímpicos, aunque si no hubiera sido por ellos, tres medallas de plata que gané en tres competiciones distintas... ¡hubiesen sido de oro!

¿De qué medalla guarda mejores recuerdos?

Todas las carreras tienen su momento, al igual que las medallas, pero el oro que obtuve en la prueba de 1.500 metros en los Juegos Olímpicos de Barcelona, en 1992, hizo que se convirtiese en la carrera más importante de mi vida. Correr en tu

casa, con tu gente y ganar... quizás sea lo máximo que puede pedir un deportista.

En los Juegos Olímpicos de Sidney, en 2000, no pudo participar porque estaba lesionado.

Se trataba de una lesión en el tendón de Aquiles y siempre lo he tenido muy claro: para no estar al 100%, prefiero no ir y quedarme en casa. Siendo campeón y subcampeón olímpico no me convencía el hecho de ir a Sidney y no ganar.

¿Quizás porque la gente podría haberle reprochado una derrota?

No. Lo que diga la gente no me preocupa porque bastante me exijo yo como para que los demás me puedan exigir. Si después de ser campeón olímpico llegas a la final y no ganas, ¿para qué sirve?

¿No es de los que piensan que lo importante es participar?

No. Esa frase es para los mediocres. Cuando participas en una competición lo haces para ganar y ser el mejor. Si entrenas y luchas para serlo, podrás ser segundo, tercero o cuarto, pero habrás luchado para ser el primero. Si piensas que lo importante es participar, entonces no merece la pena sacrificarse durante tanto tiempo.

¿Los mediocres no ganan?

Los que se conforman con estar no ganan, ni carreras ni nada.

¿Ganará Fermín Cacho en el Campeonato de Europa de este año?

Me estoy preparando para ganarlo y dedicárselo a mis hijas, a mi mujer, a mis padres y a todos los que me han apoyado mientras he estado lesionado. En esos momentos es cuando muchos se olvidan de ti. Además, mi sueño sería obtener el triunfo en los 5.000 metros. Haré algunas carreras en las competiciones que comienzan ahora y si me salen bien, en Munich también correré esa prueba.

¿En España hay que ser un Fermín Cacho para vivir del atletismo?

Desgraciadamente con este deporte muy poca gente se puede ganar la vida. Si no obtienes medallas, si no estás a un nivel mundial aceptable, no puedes vivir del atletismo.

¿Cuál sería la solución?

En los deportes individuales debería existir la ley de mecenazgo. Que las empresas inviertan en deporte para captar chavales y darles oportunidades.

¿Qué opina del Ejército?

Me parece muy bien que sea profesional porque así el que vaya, irá porque quiera. En esta vida, lo importante es hacer las cosas por vocación; las cosas obligadas no le gustan a nadie.



Un gran palmarés deportivo para el mejor atleta europeo de la historia

Fermín Cacho ha cosechado importantes éxitos en los 1.500 metros. Su medallero particular en esta prueba es difícilmente alcanzable:

- JUEGOS OLÍMPICOS

Oro en Barcelona 92 y Plata en Atlanta 96

- CAMPEONATO DEL MUNDO AL AIRE LIBRE

Plata en Stuttgart 93 y Plata en Atenas 97

- CAMPEONATO DEL MUNDO EN PISTA CUBIERTA

Plata en 1991

- CAMPEONATO DE EUROPA AL AIRE LIBRE

Oro en 1994 y Bronce en 1998

- CAMPEONATO DE EUROPA EN PISTA CUBIERTA

Plata en 1990

- CAMPEONATO DE ESPAÑA AL AIRE LIBRE

Campeón absoluto desde 1989 a 1993, 1995 y 1996

- CAMPEONATO DE ESPAÑA EN PISTA CUBIERTA

Campeón absoluto en 1990, 1991 y 1995

MEJOR MARCA PERSONAL EN 1.500 METROS: 3m 28s 95cs.

A Nuria Fernández. Madrid. Allí donde el mar se adentra en la tierra, donde se convierte en río, se alza Pontevedra, ciudad de playas y de cultura, destino ideal para turistas y viajeros.

La tradición le da un origen griego y le pone el sobrenombre de *Helenes*. Se cuenta que su fundador fue Teucro, guerrero troyano, y es la Plaza de Teucro el corazón del casco viejo de la localidad, formado por callejuelas, rincones y casas de piedra con su peculiar forma de hórreo.

Dice también la tradición que la *Pontis Veteri* —la del puente viejo— tuvo muralla y siete puertas y, hasta bien entrado el siglo XVII, los hombres de mar eran los señores de la ciudad. Más de cien navíos comerciaban con los puertos de Italia, Francia y Portugal, y una leyenda hace pontevedresa la carabela *Santa María*, una de las tres del primer viaje de Colón.

Son estos marinos y navegantes quienes construyen a la ciudad su más importante monumento: la basílica de Santa María la Mayor, del siglo XVI, declarada Monumento Nacional. Destaca en ella el ábside de estilo isabelino y la fachada plateresca, que alberga —como no podía ser menos en una villa de puerto— estatuas de Santa Bárbara, patrona de las grandes tormentas, y Santa Catalina, protectora de los timones de las naves. En el interior, grandes retablos barrocos y, cerca de la puerta lateral derecha, el Cristo del Buen Viaje, donde se celebran las despedidas de los que se hacen a la mar.



La Plaza de la Leña, con su cruceiro, es una de las más típicas de la ciudad

braban las despedidas de los que se hacen a la mar.

Y este mar está presente también en el Santuario de la Virgen Peregrina, patrona de la ciudad. Es ésta una iglesia barroca de planta en forma de vieira, construida según proyecto de Antonio Souto, sargento de milicias. Vestida con esclavina y sombrero adornado con conchas del citado molusco, portando en su brazo izquierdo al Niño

y en su mano derecha un bordón con una calabacilla llena de agua, la Peregrina protege a los caminantes y sacia su sed.

Cerca, al otro lado de los jardines de Casto San Pedro, el viajero puede admirar la iglesia-convento de San Francisco, quizá fundada por el propio Francisco de Asís, cuando peregrinó a Compostela acompa-

Datos de interés

Qué visitar: El Santuario de la Virgen Peregrina, la basílica de Santa María, las Ruinas de Santo Domingo y el Museo Provincial.

Enclave militar: En Figueirido, la Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable "Galicia" VI.

Fiestas típicas: La fiesta de San Sebastián, el 20 de enero. La fiesta de los Maños, el 1 de mayo. La romería de San Benito, el 11 de julio, declarada de Interés Turístico Nacional. Las fiestas populares de la Peregrina, en el mes de agosto.

Oficina de Turismo: General Mola, 3. Teléfono 986 850 814.

dos históricos y modernos, locales e internacionales. Así, los objetos de oro célticos conviven con las colecciones de azabache compostelanas y las cruces parroquiales, los bustos romanos con la orfebrería popular y la cerámica de Sargadelos, los bocetos de Rubens con la pintura gallega moderna. Y, por supuesto, el mar, presente en la reproducción de la cámara que ocupaba el almirante Méndez Núñez en la fragata *Numancia*. Además, conciertos a la luz de las velas, exposiciones, archivos de publicaciones y documentos, e incluso reconstrucciones de la vida aldeana gallega.

Pero Pontevedra es también el Pazo de Maceda o del Barón de Casa Goda —hoy Parador Nacional—, el convento de Santa Clara, la iglesia de San Bartolomé y el Santuario de las Apariciones. Y es la Alameda y los jardines de Vicentí, y la Plaza de la Leña y la de Galicia. Y es, sobre todo, el río Lérez, que baña a la ciudad con sus aguas y da nombre a un monasterio, San Salvador de Lérez, con su capilla de San Benito, destino de una de las más famosas romerías de la zona.

En fin, sus playas a lo largo de la ría, sus monumentos y su gastronomía —bien aderezada de marisco, empanada, *caldeirada* de raya y las dulces *filloas*— hacen que Pontevedra sea algo más que un paso obligado para el caminante. Y, desde allí, las excursiones a las villas de El Grove, La Toja, Sangojo y Combarro.

LEGISLACIÓN MILITAR

• **Resolución 430/04645/2002, de 22 de marzo (BOD nº 63 de 1 de abril)** por la que se convoca la concesión de ayudas económicas para la adquisición de vivienda para titulares de ISFAS durante el año 2002.

• **Instrucción nº 41/2002, de 14 de marzo (BOD nº 63 de 1 de abril)** del Subsecretario de Defensa, por la que se establece el procedimiento de remisión de información sobre subvenciones y ayudas públicas gestionadas en el Ministerio de Defensa.

• **Resolución nº 452/05151/02 (BOD nº 68 de 8 de abril)** por la que se convocan pruebas selectivas para el ingreso por promoción interna y cambio de Cuerpo, en el Centro Docente de Formación, para la incorporación a la Escala Superior de Oficiales del Cuerpo de Intendencia del Ejército de Tierra.

INTERNET... de interés



EJÉRCITO DE TIERRA

www.ejercito.mde.es

Esta página web del Ejército de Tierra responde a todas las cuestiones sobre unidades, material, publicaciones y otros temas de interés de nuestras Fuerzas Armadas.

REVISTA "DEFENSA"

www.defensa.com

Una página dedicada a los lectores que han hecho de *Defensa* su revista favorita en el siglo XX y que harán de *defensa.com* su portal preferido en el siglo XXI.



VEHÍCULOS TODO TERRENO

www.urovesa.com

La empresa URO incluye en esta página todas las características y novedades de sus vehículos todoterreno, de alta movilidad y gran versatilidad.

Sabías que ...

LA FRASE

"Tu amigo tiene un amigo y el amigo de tu amigo tiene otro" amigo, por consiguiente, sé discreto

Táimud

REFRANERO MILITAR

FUERA DE COMBATE

Modo adverbial de expresar con generalidad las bajas por acción de guerra. En el diccionario de la Lengua figura como locución que se aplica al que ha sido vencido de manera que le impide continuar la lucha. Úsase con los verbos estar, quedar, dejar, etc., y también en sentido figurado.

LOS ÚLTIMOS DE FILIPINAS

Expresión que alude a aquellas personas que, bien por romanticismo u otro motivo, continúan realizando un trabajo, defendiendo una causa o haciendo algo que otros muchos ya han abandonado. Tiene su origen en la gesta inmortal que en 1898 protagonizaron en aquellas remotas islas un puñado de soldados españoles.

Abreviaciones en este número

ACING: Academia de Ingenieros.
AENOR: Agencia Española de Normalización.
BAE: Base Antártica Española.
BRC: Brigada de Caballería.
CID: Centro Internacional de Desminado.
COLPRO: Protección Colectiva.
EPCIS: Escuelas Prácticas de Sistemas de Información y Telecomunicaciones.
FMA: Fuerza de Maniobra.
FOC: Capacidad Operativa Plena.
IOC: Capacidad Operativa Intermedia.
MADOC: Mando de Adiestramiento y Doctrina.
RILAT: Regimiento de Infantería Ligera Aerotransportable.
STANAG: Acuerdos de Normalización OTAN.

FUNDACIÓN FUERZAS ARMADAS Y GUARDIA CIVIL.

Ayudamos a viudas, huérfanos y a todo aquel que no disponga de recursos y pertenencia a las Fuerzas Armadas o la Guardia Civil. Nuestra intención es dar cobertura laboral a estos sectores menos favorecidos. Contacte con nosotros en el número de teléfono 915 160 368 en horario de 09.00 a 14.00 horas, o deje su mensaje en el contestador el 915 160 369.

Edita: Ministerio de Defensa. Cuartel General del Ejército. Gabinete del GE. JEMÉ. Departamento de Comunicación del Ejército (DECET). Director: Antonio Novo. Subdirector: Jesús Díez. Redactor Jefe: Carlos Martín. Administración: Jesús M. Polo. Diseño: Lorenzo Hernández. Edición: Estudios Gráficos Europeos. Equipo de Redacción: M^a Angeles Moya, Nura Fernández, María Díaz Ripoll, Gema Nieves y Clara Beni. Maquetación: Mario Martín-Ampudia. Fotografía: Luis Rico, Ángel Manrique y Marco A. Romero. Filmación, Fotomecánica e Impresión: Rivadeneyra S.A. Distribución: Publigruma S.A. Redacción: Prim, 10. 28004 Madrid. Tfno.: 917 803 303-FAX 915 314 297 Tfno. RCT: 819 32 31. [Publicación interna de la Administración del Estado. D.L. M-43553-95.]

CONOCER A...

Los ojos de quien no puede ver

El cabo Nuhacet González, destinado en el Regimiento de Artillería Mixto nº 93, es el guía del atleta Pedro Delgado en competiciones deportivas

M. Ángeles Moya. Madrid
El cabo Nuhacet González y Pedro Delgado están a un segundo de lograr el récord del mundo en 800 metros lisos, marca que intentarán batir en los próximos Campeonatos Mundiales que se disputarán en Francia en el mes de julio.

Ambos tienen muchas cosas en común: sus condiciones atléticas son muy similares, han conseguido triunfos que les han llevado a lo más alto del pódium, viven en Canarias... Pero hay una condición física que les separa: Pedro es invidente y Nuhacet es su guía en las competiciones deportivas. Son un binomio. «Me siento muy orgulloso de ser los ojos de alguien que no puede ver», asegura el cabo Nuhacet, destinado en el Regimiento de Artillería Mixto nº 93, en Santa Cruz de Tenerife.



Deportista desde los ocho años

La afición de Nuhacet por los deportes comenzó a la temprana edad de ocho años. Desde entonces practica el atletismo federado; pero fue hace un año cuando conoció a Pedro en el club de atletismo "Glucote. Caja Canarias". «Me propusieron ser su guía, porque con los anteriores no se había adaptado. Yo acepté encantado y la verdad es que hemos alcanzado un grado de penetración muy alto, tanto en el terreno deportivo como en el personal», comenta Nuhacet.

Y no habla por hablar, puesto que Pedro confirma este aspecto: «Él ve los movimientos por mí, sabe qué hacer en cada momento... En definitiva, el que marca el ritmo de la carrera es el guía y con Nuhacet estoy muy contento».

Los entrenamientos, no cabe duda, son duros. Se preparan durante cuatro horas diarias para hacer un buen papel en Francia. Tanto uno como otro están convencidos de que dejarán el pabellón bien alto. «Si no pasa nada, lograremos un buen

puesto», dice Nuhacet, quien destaca el apoyo que les prestan sus mandos y compañeros del Regimiento. En esta unidad lleva desde que entró en el Ejército, «por vocación», precisa, en 1998.

Allí hizo el Servicio Militar y un año después ingresó como soldado profesional. «Siempre tuve claro que quería ser militar; no hizo falta que nadie me animase», matiza. De hecho, su intención es permanecer en el Ejército como tropa permanente. El acceso a la Academia Ge-

neral Básica de Suboficiales no se lo plantea de momento, «porque eso —dice— supondría dejar "colgado" a Pedro».

Las condiciones físicas del cabo Nuhacet, que también practica buceo y surf, le ayudan en su carrera militar. Maniobras, pruebas físicas... «Todo es más fácil si tienes una buena preparación», concluye. Ojalá también le ayuden en Francia.

ASCENSOS

● Antes del 30 de abril está previsto que deban cambiar sus hombreras por ascenso:

CUERPO DE INTENDENCIA
Escala Superior de Oficiales
Hasta teniente coronel
D. E. Arias Delgado
(XXVIII)
Nº de escalafón: 202500

GENERAL DE LAS ARMAS
Escala Superior de Oficiales
Hasta comandante
F. J. Torres Martín
(XXXVI)
Nº de escalafón: 4466000

GENERAL DE LAS ARMAS
Escala Superior de Oficiales
Hasta capitán
L. F. Martínez Viqueira
(XLV)
Nº de escalafón: 6339000

CUERPO DE ESPECIALISTAS
Escala de Oficiales
Hasta alférez
S. Plata Arévalo
(VII)
Nº de escalafón: 1528000

GENERAL DE LAS ARMAS
Escala de Suboficiales
Hasta sargento 1º
A. Segarra Roca
(XXI)
Nº de escalafón: 9264000

Fuente: Dirección de Personal (DIPE)

Publicaciones militares en Intranet

En la dirección de Intranet de la Dirección de Doctrina, Orgánica y Materiales del Mando de Adiestramiento y Doctrina (<http://webmadocet.mde.es/Didom>) se pueden consultar las nuevas publicaciones militares aprobadas y que están pendientes de impresión y distribución.

El *Manual de Instrucción. Sirviente del Lanzacohetes LCM-40 "T" (M16-311)* es la nueva publicación incluida en esta página de la red interna del Ejército de Tierra. Fue aprobado en el Boletín Oficial de Defensa nº 54, de fecha 18 de marzo, y desarrolla las tareas tácticas y técnicas de los sirvientes de este armamento.

La Comandancia de Zaragoza rescata un lienzo del siglo XIX

María Díaz-Ripoll. Madrid
El cuadro que durante más de un siglo presidió el altar principal de la iglesia de San Fernando de Zaragoza ha sido rescatado del olvido. Se trata de un lienzo del siglo XIX, que representa al rey Fernando III el Santo, patrono de Ingenieros, en pie, con corona real, vestido con armadura del siglo XVI, con los trofeos de los almohades a sus pies —como alusión a la Conquista de Sevilla de 1248— flanqueados por las armas de Castilla y Aragón y la escena de un campamento militar del siglo XIII. Pese a no estar firmado, se sabe que el óleo es obra del malagueño Manuel Aguirre y Monsalve.

Este cuadro, de unas dimensiones aproximadas de 5x3 metros, estuvo, de 1850 a 1970, en el altar principal de la Iglesia de San Fernando,

actual iglesia castrense de Zaragoza. «Se trata de un hallazgo de gran importancia que tiene que llenar de satisfacción al Ejército y a todos los aragoneses», comentó Manuel García Guatas, profesor de Historia del Arte y uno de los primeros en realizar un estudio sobre el estado de conservación de la obra.

El lienzo, que se encontraba envuelto y depositado en los almacenes de la Agrupación de Apoyo Logístico nº 41, ha aparecido «en muy buen estado», según el conservador del Museo de Bellas Artes de Zaragoza, Juan Ángel Paz.

La intención del Comandante Militar, general Ezquerro, es que la obra recupere su antiguo esplendor para después emplazarlo en un lugar digno, «como corresponde a un cuadro de su importancia y calidad artística».

